

STAN POGODY

Dziś — pochmurno, z krótkimi burzami i deszczem. Chłodniej. Temperatura najwyższa około 65 stopni. W nocy pochmurno, przejściowo burze; temperatura około 53 stopni. Wiatry wschodnie 10-20 mil na godzinę.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA 15c

No. 125 Rok (Vol.) LIV



2 CZĘŚCI PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 26-GO MAJA (MAY), 1962

Telephone BRunswick 8-8700

KAPITULACJA CHRUSZCZOWA W SPRAWIE LAOSU

U. S. Finansują Badania Rolnicze w Poznaniu

Marsz. Malinowski Gromi Grupę Wyższych Dowódców Za Zaniedbanie Szkolenia Armii

Obserwatorzy Zachodni Spodziewają Się, że Mowa Chruszczowa, Dziś Po Południu, Wyjaśni, Czy Nie Jest To Zapowiedź Czystki Na Wyższych Szczeblach Armii

Moskwa. (UPI) — Marszałek Rodion Malinowski, sowiecki minister obrony, wystąpił niespodziewanie w tak ostrą krytykę sowieckich "aroganczych dowódców", że u zachodnich obserwatorów wzbudził zaciekawienie, czy nie jest to zapowiedź wielkiej czystki na szczytach sowieckiego korpusu oficerskiego.

armii leżą w pożalowania godnej pracy pewnej liczby wyższych dowódców i głównych kwater grup armii — zarzuca sowiecki minister obrony marsz. Malinowski.

Dalej marsz. Malinowski pisze, że przez to w wielu wypadkach została "zredukowana" możliwość wyszkolenia nowoczesnych oddziałów wojska i wychowanie dobrego żołnierza.

Arogancy Dowódcy
Grogancy dowódcy, którzy drwią i szydzą z samokrytyki oraz wydaje się im, że są niezastąpieni, nieomylni i wszechmocni, spowodowali wiele szkód w dziele podniesienia w górę sowieckiej obronności — zarzuca marsz. Malinowski.

Minister Spraw Zagran. Brazylii Doktorem Honorowym Uniw. Jagiell.

Minister Dantas Jest Wybitnym Naukowcem — Profesorem Prawa Cywilnego Uniwersytetu w Rio de Janeiro

Kraków (KW). — Jak informuje prasa krajowa minister spraw zagran. Brazylii Francisco S. Dantas, w ostatnim dniu swego pobytu w Polsce odwiedził Kraków, zapoznając się zabytkami historycznymi i kulturalnymi stolicy Polski.

dziela prawa a także wykładowcą na paryskiej Sorbonie. Związany jest również z pracami Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w Hadze.

Min. Dantas — podkreślił prof. Krzyżanowski — jest nie tylko znakomitym naukowcem lecz również wybitnym mężem stanu.

Zabierając głos promotor prof. dr Kazimierz Opałek, przypomniał wzajemne przyjazne stosunki łączące Polskę i Brazylię.

Los Gen. Jouhauda w Rękach Sądu Apelacyjnego

Paryż (UPI) — Los gen. Edmonda Jouhauda, skazanego na karę śmierci za terror tajnej armii francuskiej w Algierii (OAS), w której gen. Jouhaud służył na stanowisku zastępcy dowódcy gen. Salana, znalazł się w rękach Sądu Apelacyjnego, albowiem minister sprawiedliwości Jean Foyer przyjął prośbę jego obrońców o nowy proces. O-rzeczenie w tej sprawie, czy rozpocząć nowy proces może być przeprowadzony na wydziale Sąd Apelacyjny w Paryżu. Do tego więc czasu egzekucja gen. Jouhauda została wstrzymana.

Cena Wolności

Madison, Wis. (UPI) — Indianie szepcze Memoiniee zapominają się z kosztami wolności. Od dziś bowiem muszą nabywać licencje na rybołówstwo i połowienie. Gdy mieszkali w rezerwacjach pod kontrolą federalną, mogli łowić ryby i połować na zwierzęta bezplatnie. Teraz, po zniesieniu rezerwacji, są równouprawnieni z białymi.

Dar US Na Ten Cel Wynosi Sumę \$38,138

W. Trampczyński Zabiega o Kredyt w Washingtonie

London (DP). — Amerykański Departament Rolnictwa zapowiedział sfinansowanie badań zawartości witamin B-12 w pokarmie zwierząt, w Wyższej Szkole Rolnictwa w Poznaniu.

Dar równowartości \$38,138 wypłacony będzie z sum w złotych, znajdujących się w Polsce do rozporządzenia rządu Stanów Zjedn. w tytułu zapłaty za dostarczone nadwyżki rolnicze.

Pozwoli on na 4-letnie badania przez uczonych polskich możliwości znalezienia sposobów oddzielenia zespółów protein znajdujących się w witaminach B-12 i wykorzystania ich dla bardziej skutecznego użycia w pokarmie dla zwierząt.

Zabiegi Trampczyńskiego
Jednocześnie ujawniono, że reżymowa misja handlowa — zwróciła się do rządu amerykańskiego o uzyskanie w ciągu bieżącego roku nadwyżek rolniczych na sumę sięgającą 100 milionów dolarów. Bawiający ostatnio w Stanach Zjednoczonych minister handlu zagranicznego Witold Trampczyński miał przeprowadzić w tej sprawie rozmowy w Washingtonie.

Trampczyński — odwiedził również wystawie w Seattle oraz San Francisco i New Orleans.

Uczestnicy Konferencji 'Okrągłego Stołu' Opuścili Polskę

New York (KWE). — W dniach 7-10 maja — odbyły się w Jablonnie pod Warszawą polsko-amerykańskie spotkania "okrągłego stołu". Ze strony amerykańskiej w spotkaniu tym brali udział: Frederick Burckhardt, Elliot Bell, McGraw Hill, Zbigniew Brzezinski, John Cogley, William E. Griffith, Hanson Baldwin, John M. Montias, Shephard Stone.

Podając powyższe nazwiska Radio Warszawa informuje, że ze strony polskiej na konferencji brali udział: — Oskar Lange, Adam Shaff, Jan Stefański, Manfred Lachs, Mieczysław Rakowski, Kazimierz Sekomski, Gustaw Gótesman i inni.

"Życie Warszawy" (nr 108) zamieszczając na pierwszej stronie zdjęcie z konferencji "okrągłego stołu" informuje między innymi, że było to "nieoficjalne spotkanie polsko-amerykańskie". Przedmiotem obrad — pisał ten dziennik — była "wymiana poglądów na temat polsko-amerykańskich stosunków politycznych, gospodarczych i kulturalnych". Amerykańscy uczestnicy spotkania — jak podało Radio Warszawa — opuścili Polskę w dniu 15 maja b.r., udając się w powrotną drogę do Stanów Zjednoczonych.

Przed wyjazdem z Polski Amerykanie zwiedzili Szczyń i Kraków oraz złożyli wieńce pod ścianą śmierci w Oświęcimiu.

Polska Posiada 148 Mniejszych i Większych Statków

New York (KWE). — Na koniec 1961 r. — jak podała warszawska "Dokumentacja Prasowa" (nr 474) — Polska posiadała 148 statków handlowych mniejszych i większych o tonażu 835,000 DWT. Liczba ta nie obejmuje statków pasażerskiej żeglugi przybrzeżnej oraz statków zatrudnionych w rybołówstwie.

10-Lecie Głoszenia Prawdy Do Krajów Ujarmionych



Bezpieka Wciąga Do Kartoteki Wszystkie Dzieci Uczęszczające Na Naukę Religii

Z Tego Powodu Wśród Rodziców Panuje Zaniepokojenie, Jakie Skutki w Przyszłości Będą Dla Dziecka Uczącego Się Teraz Religii

London (DP). — Wielkie zaniepokojenie wśród rodziców dzieci uczęszczających na lekcje religii poza szkołą, w tak zwanych punktach katechetycznych, wywołał fakt, że władze lokalne zaczynają żądać przesyłania im dokładnych list uczestników tych lekcji.

Według wiadomości nadchodzących z Kraju, zanotowano wiele takich wypadków, zwłaszcza w województwach zachodnich i południowych. List tych żąda "do aktów" z reguły kierownik wydziału wyznaniowego w powiatowych radach narodowych.

Zgodnie z instrukcją reżymowego ministerstwa oświaty z dnia 21 listopada 1961 r., obowiązująca obecnie w sprawie punktów katechetycznych — istnieje zalecenie prowadzenie list uczniów na lekcjach religii, ale nie ma obowiązku — przedstawiania tych list władzom.

Gdy wydano tę instrukcję powstały obawy wśród duchowieństwa, że "listy obecności" mogą stać się narzędziem nacisku władz wobec rodziców, mimo, że instrukcja nie mówiła o przedstawianiu list władzom.

Rusk Za Współpracę z Rosją w Kontroli Przesłany

Seattle. (UPI) — Sekretarz stanu Dean Rusk, po zwiedzeniu wystawy o postępie naukowym w Seattle, Wash., przemawiał w operze do audytorium ponad 3,000 osób, wypowiadając się za potrzebą współpracy z Rosją Sowietką w sprawie pokojowej kontroli przestworzy. Postęp w awiacji międzyplanetarnej jest tak wielki, że Księżyc może wkrótce być zamieniony w bazę militarną — powiedział Rusk. Powiedział on dalej, że Stany Zjedn. będą badać "dziwy pogody i uczyć się jak ją kontrolować". Kontrola pogody może stać się bronią militarną — dodał Rusk.

Wysuwane obecnie — na szczeblach lokalnych żądania tych list uważa się w Kraju właśnie za próbę "uzupełnienia odpowiednich kartotek" i w dalszej konsekwencji za stworzenie dla partii podstaw do szantażowania rodziców.

Opozycja Księży
Informacje z Kraju mówią, że księża z reguły nie przesyłają list uczestników wydziałom wyznań w radach narodowych zasłaniając się brakiem odpowiednich przepisów w instrukcji. Ale w kilku wypadkach doszło — ze strony władz do ostrych nacisków w stosunku do opornych proboszczów.

Ujawnienie list może pociągnąć dla niektórych rodziców przykre konsekwencje, zwłaszcza dla tych, którzy należą do partii i mimo to posyłają swe dzieci na lekcje religii, lub nawet dla bezpartyjnych, ale zajmujących wyższe stanowiska w administracji.

Kary Idą w Górę

Fort Madison, Iowa (UPI). — Od niedzieli kary za szybką jazdę będą większe w tym mieście. Sędzia policyjny orzekł dziś, że będzie karał automobilistów po dwa dolary za każdą milę ponad dozwoloną szybkość. Dotychczas automobilistki płaciły po dolarze od mili.

12 Central Warszawskich Na Targach w N. Yorku

New York (KWE). — W rozpoczętych 11 maja br. Międzynarodowych Targach w New Yorku brało udział jak podało Radio Warszawa — 12 central polskich handlu zagranicznego.

Centrale warszawskie zaprezentowały na Targach artykuły przemysłu rolnospożywczego, skórzanego i drzewnego oraz wyroby porcelanowe i produkcję wydawniczą.

Ulewnie Deszcze Opóźniły Znacznie Prace Wiosenne Rolników w Polsce

London. — (DP) — Długotrwałe opady deszczu spowodowały w Polsce nie tylko powódzie, ale dalsze opóźnienia w pracach w polu.

W województwach północnych i środkowych, a zwłaszcza na niskich terenach woj. warszawskiego, łódzkiego i bydgoskiego na polach uprawnych utworzyły się rozległe rozlewiska. Gleba jest tak rozmochniona, że trzeba silnych wiatrów w ciągu 3-4 dni aby obschniała i można było sadzić ziemniaki lub inne rośliny.

Przyczyną nagłej powodzi w Polsce była niespodykana ilość opadów: w Warszawie i rejonie podwarszawskim spadło w ciągu 2 dni 10 cm. wody. W Bioniu pod Warszawą niżej położone dzielnice miasta (10,000 mieszkańców) zostały zalane wodą na

wysokość półtora metra. Do Ozorkowa koło Łodzi wdarły się wezbrane wody Bzury, zalewając kilka ulic i odcinając od domów mieszkańców, którzy w tym czasie przybywali do pracy.

Pod Sochaczewem woda zalała 12,000 ha. upraw. W pow. Piaseczno — 2,000 ha. i w pow. Grodzisk Mazowiecki — 13,000 ha.

Na Odrze utrzymuje się wysoki stan wody, w niektórych miejscach o jeden metr powyżej stanu alarmowego.

Poziom rzek w Polsce spada i niebezpieczeństwo powodzi zaczyna przechodzić. Po przejściu silnych burz i ulewnych deszczów przystąpiono do naprawy uszkodzeń na torach kolejowych, liniach telefonicznych i energetycznych. Szkody wynoszą miliony złotych.

Nikita Nie Chce Wcale Wojennej Pożogi w Laosie

Nie Groził Też Represjami Za Ruchy Wojsk. U.S. w Azji

Moskwa. (UPI) — Nikita Chruszczow, premier sowiecki, zrobił wczoraj wielki zawód, a także niespodziankę dyplomatom i obserwatorom zachodnim w Moskwie, gdyż w swej mowie, stanowiącej sprawozdanie z podróży do Bułgarii, całkowicie skapitulował przed Stanami Zjedn. w sprawie Laosu.

Nikita wezwał nawet do dyplomatycznych ukłódów, aby zapobiec "wojskowej pożodze w Laosie" i oświadczył, że popiera utworzenie tam rządu koalicyjnego.

Wszystko, na co się Nikita zdobył wczoraj, to było ostrzeżenie, że "ruchy wojsk amerykańskich w Syjamie pogorszyły sytuację w południowej wschodniej Azji".

Nikita Wzywa
Nikita powiedział, że Zachód sam powinien wypowiedzieć sobie naganę za ostatnie walki w Laosie i wezwał do utworzenia rządu koalicyjnego w Laosie z księciem Souvanna Phouma, który właśnie dziś wrócił z Paryża do Laosu.

Nikita przemawiał przez Radio Moskwa i na telewizji. Mówił tylko 30 minut.

Bez Grózb
Nie wypowiedział żadnych grózb "komunistycznej represji" za ruchy wojskowe Stanów Zjedn. w południowo-wschodniej Azji, a w szczególności w Syjamie: Dał do zrozumienia całkiem jasno, że chce rozwiązać problem Laosu "dyplomatycznie", bez wywołania wojny na wzór Korei. Prawdopodobnie Nikita będzie chciał sprawę Laosu przerzucić na Konferencję Rozbrojeniową w Genewie.

Dojrzałe Problemy
Nikita poruszył także problemy traktatu pokojowego z Niemcami, sprawę Berlina, światowego rozbrojenia, zakazu prób atomowych, narzekając że rozwiązanie tych spraw jest tak długo już odkładane. Wina za to Nikita rzucił na Zachód, twierdząc, że jego "zachodni partnerzy okazują krnąbrność i niechęć pokojowego załatwienia tych dojrzałych problemów".

De Gaulle Wściekły, że Salan Nie Jest Skazany Na Śmierć

Paryż (UPI) — Koła dobrze poinformowane w Paryżu podają, że prez. de Gaulle jest "wściekły", iż gen. Salan do końca terrorystycznej armii podziemnej w Algierii (OAS) nie został skazany na karę śmierci.

Było też powszechną opinią w tych kołach w Paryżu, że de Gaulle był gotów z gniewem, kazać zaraz rozstrzelać gen. Jouhauda, zastępcę gen. Salana, skazanego na śmierć 13 kwietnia, wobec czego adwokat szybko wnieśli prośbę o nowy proces a minister sprawiedliwości Jean Foyer ją przyjął i przekazał Sądowi Apelacyjnemu do rozpatrzenia, przez co wyrwał gen. Jouhauda z rąk prez. de Gaulle'a.

Zabarwiona Woda

Dallas, Tex. (UPI). — Miejscowa piwiarnia wystawiła olbrzymi szklany koszt 50,000, z którym połączony jest wyspański wodotrysk. Fontanna miała przelanać ludzi, że piwo strobione jest z "kwasotłoczonyj wody". Złotywały ściany, zbiorniki wody zabarwiły najpierw na kolor jaskrawo czerwony, a wczoraj na jasno zielony. Piwiarnia musiała cały zbiornik o pojemności 8,000 galonów wyczyścić i postawić nad nim bezustanną straż prywatnych detektywów.

Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



Drugie Wydanie Książki Józefa Czapskiego "Na Nieludzkiej Ziemi"

Chruszczow w r. 1939 We Lwowie Twierdził że Mordowanie Polaków Jest Konieczne Dla "Procesu Historycznego"

Washington, D.C., marzec (ZPPA) — W marcowym numerze paryskiego miesięcznika "Kultura" Józef Czapski, ogłasza wstęp do nowego wydania jego książki "Na nieludzkiej ziemi" — przypominając sprawę Katynia. Do jego wstępu p. "Znów Katyń" redakcja "Kultury" dołącza swoje uwagi. Oto ich treść:

Znów Katyń

W "Nieludzkiej Ziemi", która ma się teraz ukazać w drugim wydaniu, nie zamierzam nie zmieniać, ani poprawiać. Przejścia i obserwacje w onie spisane są wszystkie na oni poszukiwań zaginionych w Rosji kolegów z obozów Starobielewska, Kozielska i Ostaszkowa. Książka ta była napisana z całkowitą świeżością pamięci — poprawki groziłyby osłabieniem ścisłości i materialności ewokacji. Jedyna zmiana to parę aneksów, które do tej książki dołączam, tyczące one sprawy katyńskiej. Chciałbym tylko na wstępie dodać parę faktów i uwag, powiązanych z tematem książki.

"Goebelsowska prowokacja katyńska" — to słowo z tegoż roku, styczniowego przemówienia Władysława Gomułki na uroczystej akademii z powodu 20-lecia PPR. Jakaś taktyka partyjna dała Gomułce moralne prawo tymi trzema słowami skwitować Katyń, Katyń tę zbrodnię Stalina? Zdać by się mogło, że teraz po XXII Zjeździe Partii, w okresie, gdy Chruszczow z grobu wyrzuci Stalina, Gomułka mógłby zerwać z oficjalną wersją, której nikt w Polsce nie wierzy i autora zbrodni nazwać. Jeżeli tego zrobić nie mógł, — dlaczego przynajmniej nie milczał?

Chruszczow we Lwowie

W końcu 1939 roku przybył do Lwowa Chruszczow. Był wówczas pierwszym sekretarzem K.C.K.P. (b) Ukrainy. Przemawiał na zebraniu, na które sproszono intelektualistów i pisarzy lewicowych, oraz komunistycznych, ukraińskich i polskich. Po przemówieniu pierwszego sekretarza zabierali głos również słuchacze. Wstał m. in. pewien komunistyczny Ukraińiec i zwrócił się z apelem do Chruszczowa by wprawy na przerwanie wyznaczenia Polaków na prowincję, według niego wyznaczenie to niczym się już wówczas nie tłumaczyło. Chruszczow — w odpowiedzi zwrócił się do przemawiającego, zarzucając mu w brutalnych słowach, że nie rozumie sensu "procesów historycznych". (Na terenie Ukraińcy by Stalobielewski. Może to jeszcze dodatkowy powód przeciw ujawnieniu prawdy o trzech obozach?).

"Agence France Presse" podała z Moskwy 3 grudnia 1961 roku wiadomość, że Ili

Erenburg — pisze książkę "o zbrodniach Stalina". Erenburg puścił w obieg słowo "odwili". Erenburg w książce o Czechowie zwalca socrealizm, Erenburg broni i kocha Francję, pisze ze łzami w oczach o swym przyjacielu Tuwimie, mnie kiedyś zapewniał jak bardzo kocha Polaków. Miałem cień nadziei, że w książce, którą jakoby pisze, sprawę o Katyniu uczelnie poruszy. Dowiedziawszy się w styczniu, że jest przejeżdżając w Paryżu, napisałem do niego list, prosząc o spotkanie. Przypomniałem mu moją wizytę u niego w Moskwie, równo 20 lat temu. Szukałem wtedy pomocy i wskazówek jak trafić na ślad zaginionych kolegów. Pomoc mi wówczas nie mógł. Dołączyłem do listu, jako materiał, ostateczne argumenty i wnioski w sprawie katyńskiej. By go nie zwodzić, wysłałem mu wraz z listem moją "Nieludzką Ziemię" w tłumaczeniu francuskim, z zakreślonym opisem naszego moskiewskiego spotkania. Ten opis na tyle uraził Erenburga, że w telefonicznej rozmowie spotkania odmówił, a w ostatnim zdaniu przed zerwaniem połączenia, zarzucał mi, że nadesłałem na dobież materiał, który go "wcale nie interesuje". Otóż stwierdzam, że jedynym materiałem, który mu wówczas przesłałem, był właśnie opis sprawy katyńskiej, sporządzony przeze mnie w 1948 roku na podstawie wszystkich do tego czasu zebranych danych, a który całkowicie odpowiedzialność za zbrodnię katyńską składa na Rosję Sowiecką.

Pisze tylko to co mu pozwoli

Raz jeszcze stwierdziłem, że Erenburg widocznie pisze i będzie pisał, tak jak pisał dotąd, tylko o tym, o czym mu pisać każą, czy pisać pozwoli.

Dla reżymowego komunisty moskiewskiej obediencji, fałszowanie rzeczywistości, nacąganie jej — jest nawet obowiązkiem. Jeżeli chodzi o Katyń, obciążanie nim i tak obciążonego sumienia Niemców byłby chwyt i wygodna taktyka. Jeżeli zaś chodzi o zbrodnię Stalina, mowa może być tylko o wyborach, które do tej chwili drobnej części elity komunistycznej. — Trzeba wśród tej "szarugi krwi" wytuskać ostrożność i ujawnić tylko to, co użyteczne dla dzisiejszego kursu — i na to tylko są dobre lzy Erenburga. Co z tym wszystkim wspólnego ma jakaś wola prawdy?

Nic nam z takiej "śmiałości" kierowanej

Obce stanowisko

Książka moja o okrutnym dla Rosjan tytule, świadczy o moim przywiązaniu do Rosji. Zdać sobie sprawę, że to

stanowisko obce jest dzisiaj większości Polaków. Ale za wiele zawdzięczam Rosjanom najwyższej próby moralnej, rosyjskiej literaturze, za wiele doznałem serca od Rosjan, z którymi zetknąłem się w okresie, kiedy w Rosji stalinowskiej żyłem we względnej wolności. Spotykałem tam naprawdę braci, o których nawet w mojej książce nie śmiałem pisać, żeby im nie zaszkodzić, wierzę, że rzetelnie i braterskie współzycie Polski i Rosji jest nie tylko możliwe, ale w przyszłości konieczne, więc, że jesteśmy sobie pomimo naszej "tragicznej przeciwstawności" niezmiernie bliżej.

Co wiemy o narastającej młodzieży rosyjskiej? — tak mało, ale przecież coraz to dotykamy tamtej nieoficjalnej rzeczywistości poprzez dziwnie łańcuszki spotkań.

Wiersz Jewtuszenki

"Polityka" z dnia 9 grudnia 1961 r. — zamieściła wiersz Jewtuszenki w tłumaczeniu Witolda Dąbrowskiego:

"Mówią mi: Jesteś odważny człowieku". Nieprawda; Nigdy odważyć się nie grzeszyłem — poprostu uważałem za niegodną rzecz bym miał się poniżyć aż do tchórzstwa kolegów.

Nie próbowałem świata w posadach podważyć. Pisałem. Cóż... Donosów nie pisałem, Śmieczyłem mnie, co dęte, wyśmiewałem fałsz, i Starałem się dość głośno mówić, co myślałem. Kiedyś potomni wspomną — a będzie palił wstyd — kiedy się już rozprawy podjęto i z blagą ten bardzo dziwny czas, te dziwne czasy, gdy największą uczelność nazwano odwagą.

Czy się mylę, słysząc w tym wierszu głos wcale nie tylko Jewtuszenki, ale wielu Rosjan, których spotykałem w Rosji, w najciemniejszym stalinowskim okresie? Wierzę, że ci ludzie, którzy "donosów nie piszą i wyśmiewają fałsz", dojdą do głosu, że Rosja dzisiejsza — to nie tylko Chruszczow i Erenburg, to także autor wiersza, który zachęcał i jego bracia, którzy byli może więcej niż myślimy. Wiem również, że ci Rosjanie są mi bliżsi i że żadna polityka tego nie odmieni. Może i moja książka kiedyś do Rosji dotrze — oni za zbrodnię katyńską nie są odpowiedzialni i oby dla nich Katyń był, jak i dla nas, cmentywnym, groźnym wspomnieniem minionej na zawsze przeszłości. — Józef Czapski.

Drugie wydanie

Drugie wydanie "Na Nieludzkiej Ziemi" Józefa Czapskiego, wstęp do którego podajemy powyżej, ukazuje się w najbliższych dniach. Wszyscy nasi czytelnicy napewno rozumieją, jak ważne jest by książka ta dotarła w jak największej ilości do kraju i do tej "nowej Rosji", o której pisze Czapski, a w którą chcemy wierzyć. Ale tu nie wystarczy nasza samotna akcja. Obowiązkiem każdego jest nam w tym dopomóc. — Wysyłajcie te książki do Polski, do swoich krewnych i znajomych, wręczajcie ją przejeżdżnym. Nie wierzcie "Lubonom", którzy będą was straszyć, że jest to "narażenie ludzi".

Ograniczenie Wolności

Ostatnie aresztowania czy procesy świadczą o narastającym ograniczeniu wolności. Ale wolność nie przychodzi sama: trzeba o nią walczyć. Jeśli zaś idzie o sprawę katyńską, to nie wierzmy aby znalazł się celnik cenzor, czy prokurator, który by miał moralną odwagę tę książkę ścigać. To przecież są Polacy.

Lęklivym przyjacielom w kraju przypominamy, — że wszyscy jesteśmy zgodni co do tego, że normalizacja stosunków z Rosją jest konieczna, ale jej nie osiągnięcie z pozycji kłęczącej. Wstępem do jakiegokolwiek uczciwego dialogu — jest wyjaśnienie krwawej przeszłości do końca. — Redakcja "Kultury".



PRZYJEMNE TO, ALE NIEBEZPIECZNE.—Zaczyna się okres letni, a z nim rozmaite rozrywki i przyjemności na otwartym powietrzu, dla młodych i starszych. Znawcy jednak ostrzegają, iż za przyjemność tę można zapłacić kalem lub nawet śmiercią. Na każdym ze zdjęć powyższych podana jest liczba roczna wypadków fatalnych.

Jedyny Prawdziwy Portret Mikołaja Kopernika w Katedrze w Strassburgu

Namalowany Przez Kopernika Który Także Posiadał Zdolności Malarskie

W rzekomym domu rodzinnym Kopernika w Toruniu przy ulicy św. Anny (dziś Kopernika) pod nr. 30 w tamtejszym szynkowni przechowywany był wizerunek wielkiego astronoma, typu reussnerowsko-boissardowskiego. Ten ostry portret Kopernika uchodził za bardzo stary i za bezwzględnie prawdziwy choć takim nie jest. Twarz Kopernika na tym portrecie jest bez wyrazu, włosy spadają mu w puklach. Kopernik ma na sobie czarną suknię duchowną z czerwonym wyłogiem. Podobny do tego jest portret Kopernika w Książnicy Miejskiej w Toruniu, który jest prawdopodobnie kopią z obrazu galerijnego.

W Państwowym Muzeum Pomorskim mieści się w salach I piętra piękny portret Mikołaja Kopernika, z którego często w późniejszych czasach robiono kopie, mniej lub więcej wierne. Kopernik na tym portrecie zbliża się do jedynym prawdziwego wizerunku wielkiego astronoma. Natomiast portret Kopernika na najstarszym pomniku Kopernika, ufundowanym w kościele św. Jana w Toruniu przez doktora Melchiora Pyreniusa w roku 1580, różni się mocno od innych znanych wizerunków Kopernika.

Zaraz po wyjeździe Tycho na Danię jego wrogowie zburzyli Uranienborg wraz z obserwatorium astronomicznym. Ofiarą wściekłości tych barbarzyńców padły nie tylko mury Stryerborga i Uranienborga, lecz także kosztowne narzędzia i przyrządy astronomiczne Tycho de Brahe, a z nimi leżały w gruzach także autoportret Mikołaja Kopernika. Tak to autentyczny wizerunek Kopernika w roku 1567 na zawsze zaginął.

Zachodzi pytanie, czy dochowała się bodaj jakaś kopia prawdziwa zaginionego autoportretu Kopernika. Odpowiedź wypada a twierdząc: wszystkie bowiem dane przemawiają za tym, że kopia taka istnieje w Strassburgu. Tam — jak wiadomo — w kościele katedralnym znajduje się słynny zegar astronomiczny, zbudowany między rokiem 1352-1354, wielokrotnie przez znawców opisywany i reprodukowany w różnych dziełach. Otóż przy tym zegarze na prawej wieży, w najniższej wnęce, znajduje się olejno malowany portret Mikołaja Kopernika, pół naturalnej wielkości, przedstawiający astronoma w postaci stojącej, trzymającego w lewej ręce kwiat konwali i prawą wspierającą się o tablicę z napisem łacińskim: "Prawdziwy wizerunek Mikołaja Kopernika przemalowany z jego autoportretu".

Ponieważ nie wiadomo nic o tym, by istniał inny autoportret Kopernika poza tym, który posiadała kapituła warmińska, i który przepadł pod gruzami zburzonego Uranienborga, niewątpliwie z tego to właśnie autoportretu zrobiono kopie dla wieży strassburskiej.

Zegar

Kiedy to uczyniono? Dawny astronomiczny zegar strassburski zbudowano między rokiem 1352 a 1354. Obecny podług systemu Kopernika — między rokiem 1556 a 1570; w roku zaś 1842 ukończono jego reparację. W drugim okresie budowy zegara astronomicznego w Strassburgu, między rokiem 1566 a 1570, pracowali nad tym dziełem; Konrad Dasyppodius, który skonstruował mechanikę zegara, Izaak Habrecht — twórca architektury zegara i wieży, oraz Tobiasz Stimmer, który pracował nad przyozdobieniem zegara i wieży rzeźbami i malowidłami. A że w tym czasie pracował wizerunek Kopernika, więc jest prawie pewne, że ów portret malował nie kto inny tylko sam Stimmer. Skąd Stimmer wziął autoportret Kopernika i kiedy go skopiował?

Kopia Autoportretu

Prawdziwość strassburskiego wizerunku Kopernika potwierdzają jeszcze nieoczekiwane odkrycie dokonane przypadkowo w roku 1873 przez dwu fotografów strassburskich. Saglio i Petersa, którzy robiąc na zamówienie polskich redaktorów Albumu Kopernikowskiego zdjęcie zegara strassburskiego oraz wizerunku Kopernika, odkryli na odwrotnej stronie tegoż malowidła napis w języku francuskim: "Portret Kopernika skopiowany przez Tobiasza Stimmera podług oryginału, jaki doktor Tideman Giese przesłał z Gdańska Dasyppodiusowi". Uzyskał więc potwierdzenie domysłu, że obraz strassburski jest rzeczywiście kopią autoportretu Kopernika. Przysłał go do Strassburga znany przyjaciel Mikołaja Kopernika biskup chełmiński Tideman Giese, a wysyłka obrazu nastąpiła z Gdańska. Ponieważ Giese zmarł w roku 1550, zatem w tym roku lub niewiele wcześniej wysłał autoportret do Strassburga. Roboty główne około zegara strassburskiego rozpoczęły się w roku 1556, a więc w tym roku prawdopodobnie lub nieco później wykonał Tobiasz Stimmer swą kopię wizerunku Kopernika, po czym oryginał portretu wrócił do Fromborka, skąd następnie w roku 1584 powędrował do Uranienborga.

Twórca Kopii — Szwajcar

Twórca kopii autoportretu Kopernika umieszczonej przy zegarze astronomicznym w Strassburgu — Tobiasz Stimmer był Szwajcarem, rodem z Szafuzy.

Z POEZJI

Modlitwa Za Zmarłych

Kazimierz Wierzyński

Wieczne odpoczywanie
Racz im dać Panie,
Na Powązkach, na placach, na skwerach,
Pod ruinami domów,
W zasypanych piwnicach,
Tam, gdzie kto padł,
Gdzie umierał.

Ofiaruj spokój im zaświatowy,
I na mogiły pośpiesz z pomocą,
Bo trzeba było z miejsca na miejsce,
Spód trotuaru pod kamień grobowy
Już uleżać przenosić głowy
I sen ich naruszać nocą.

Wyróżnij nieznanym i bezimiennym,
Światłem, które wleczyście polską,
Bo cóż im z ludzkiej, doczesnej pamięci,
Kiedy pod krzyżem i hełmem pośnieci,
Nie mają nawet nazwiska.

Niech serce twoje ich wynagrodzi.
I od najbliższych odejść pomaga,
Bo maskom, co kładą im bandaże na skroni,
Szepczą wargą stygnącą w agonii
Jak miłość i jak zakłęcie:
Mokotów, Praga, Okęcie.

Odbierz im rany, pozwól zapomnieć,
O nocach w męce i dniach bez ratunku,
Bo gdy pod ścianą rozbitych szpitali
Marli bez wody i opatrunku,
Cisza z przedpola zapadła złowroga,
I nie koledzy ich salwą żegnali,
Lecz werbel zwycięski wroga.

Spójrz sprawiedliwy, na dzieło bez miary,
Bo z krwi i z mąk ich, nad miasto, nad gruzę,
Nad niebotyczne, ogromne pożary,
Gorzkim rozwinane dymem,
Los nasz się dźwigał wysoko i w burzy,
Stoi przed nami obrzymem.

Spójrz, sprawiedliwy, na dzieło bez miary,
Na wolność, co rośnie z nich nieprzerwanie,
Choć gasła z każdym pospołu:
Otwórz niebieską przed nimi bramę,
Do wojujących zalicz kościółów,
Zachowaj moc ich i oddaj im, Panie,
Ziemię ojczyzną na wieczne władanie.
Amen.

Juliusz Słowacki

Hymn

Smutno mi, Boże! — Dla mnie na zachodzie
Rozlałeś tęczę blasków promienistą;
Przedem mną gasisz w lazurowej wodzie
Gwiazdę ognistą...

Choć mi tak niebo ty złościs i morze,
Smutno mi, Boże!

Jak puste kłody z podniesioną głową,
Stoje, rozkoszujesz próżni i dosytu...
Dla obcych ludzi mam twarz jednakową,
Ciszę błękitu!

Ale przed Tobą głębi serca otworzę,
Smutno mi, Boże!

Jako na matki odejście się żali
Mała dziewczyna, tak jam placzu bliski,
Patrzę na słońce, co mi rzUCA z fali
Ostatnie błyski...

Choć wiem, że jutro byłynie nowe zorze,
Smutno mi, Boże!

Dzisiaj na wielkim morzu zbłąkany,
Sto mił od brzegu i sto mił przed brzegiem,
Widziałem lotne w powietrzu bociąny
Długim szeregiem.

Żem je znał kiedyś na polskim ugorze,
Smutno mi, Boże!

Żem często dumał nad mogiłą ludzi,
Żem prawie nie znał rodzinnego domu,
Żem był jak pielgrzym, co się w drodze trudzi
Przy blaskach gromu,

Że nie wiem, gdzie się w mogiłę położyę,
Smutno mi, Boże!

Ty będziesz widział moje białe kości
W straży nie oddane kolumnowym czołom;
Alem jest jako człowiek, co zazdrości
Mogił — popiołem...

— Więc, że mieć będę niespokojne łożo,
Smutno mi, Boże!

Kazano w kraju niewinne dziecko
Modlić się za mnie codziennie... a ja przecie
Wiem, że mój okręt nie do kraju pływie,
Płynąc po świecie...

Więc, że modlitwa dziecka nie nie może,
Smutno mi, Boże!

Na tęczę blasków, którą tak ogromnie
Anieli Twoi w niebie rozpostarli,
Nowi gdzieś ludzie w sto lat będą po mnie
Patrzywać — marli.

Nim się przed moją nicością ukorzę,
Smutno mi, Boże!



PSY LUBIĄ PRZEJAZDZKI. W Las Vegas, Nevada, uwagę na ulicach zwraca angielski owczarek o długiej sierści, zwany Zero Zero, który jeździ w przyczepce za swą panią na codzienne przejażdżki. Zwierzęta a zwłaszcza psy bardzo lubią jeździć z aucie. Zero Zero o sportowym duchu angielskim woli jednak przejażdżki w przyczepce motocyklowej.



CAŁA LISTA CZŁONKÓW RODZINY. Francis Louis Beardsley, ojciec 10-tych dzieci, sprawca z żoną, Matką 8rga dzieci z jej pierwszego małżeństwa, całą listę członków rodziny (18-letni dzieci) w Carmel, Kalifornia. Pani Beardsley spodziewa się następnego. 19go dziecka.

Światła i Cienie

pisze JUR.

Wszyscy Współczą, Ale Nikt Nie Chce Pomóc. — Proszą Komunistów, Ażeby Nie Pozwolili Uciekać Ludziom Na Wolność. — Zaostrzyli Się Spór o "Medicare". — Stanowisko Związku Lekarzy Polskich. — Air France — Największa Linia Lotnicza Na Świecie. — Jubileusz Najpopularniejszego Sądu w Chicago

Los uchodźców chińskich, odsyłanych przez Anglików z powrotem do komunistycznych Chin, poruszył opinię całego świata. Prasa zachodnia pełna jest wyrazów oburzenia i współczucia. Los uchodźców chińskich w naszym kraju nie uległ poprawie, ani też niema nadziei, że ulegnie. Wprawdzie prezydent Kennedy, korzystając ze swoich uprawnień zapowiedział podwyższenie kwoty chińskiej, wynoszącej 105 osób rocznie, ale pozwolił to na przyjazd do Stanów najwyżej kilku tysiącom uchodźców chińskich, to jest w najlepszym razie takiej liczbie, jaka przychodzi do Hong Kongu w ciągu jednego dnia. Wysoki komisarz dla spraw uchodźców w organizacji Narodów Zjednoczonych zapowiedział, że uczyni wszystko, co jest w jego mocy, ażeby pomoc uchodźcom, ale wiadomo, że nic w tej sprawie uczynić nie będzie mógł. Nawet oświadczenie Chiang Kai Szeka, że gotów on jest przyjąć na Formozę wszystkich uchodźców z Chin, traktować należy pesymistycznie, gdyż Formoza jest i tak już nadzwyczaj przeludniona i o przyjęciu większej liczby uchodźców nie może być mowy.

NAMAWIAJĄ PEKIN, AZEBY ZAOSTRZYŁ KONTROLĘ

Za współczuciem dla uchodźców kryje się hipokryzja, bowiem naprawdę to nikt nie chce nic uczynić w tej sprawie w obawie, że jeśli uciekający Chińczycy dostaną należytą opiekę, lub zostaną przesiedleni, to zwali się ich do Hong Kongu dalszych kilkadziesiąt tysięcy, czego nikt nie pragnie. Brytyjczy też wyraziwszy zadowolenie z oferty prezydenta Kennedy przyjęcia kilku tysięcy uchodźców, odrzuca zapowiedzieli, że nie zmienią ich polityki odsyłania uciekinierów z powrotem, co też bez przerwy czynią. Poza tym Brytyjczy zabiegają pocichu u rządu komunistycznego w Pekinie, ażeby zaostrzył kontrolę granicy i powstrzymał falę uciekinierów. Może go nawet pocichu namawiają, ażeby wybudował taki mur, jaki wybudował Ulbricht w Berlinie. Brytyjczy uznający komunistyczny rząd chiński będą zapewne też sprzeciwiali się ewakuacji uchodźców na Formozę, ażeby nie naraził się Pekinowi.

Ukazujący się w Chicago w języku chińskim dziennik San Min napisał onegdaj, że świat wolny bardzo przejmując się losem uchodźców z Niemiec, Wschodniej Europy albo z Kuby, natomiast uchodźców chińskich uważa za pośredniejszy gatunek. Chińsko-amerykańska kolonia w Chicago podjęła starania zapewnienia pracy i pomocy uchodźcom chińskim, którzy przyjadą do Stanów Zjednoczonych, choć narazie nie wiadomo, kiedy to nastąpi. Narazie nie wiadomo także dlaczego komuniści chińscy nie robią żadnych trudności, uciekającym do Hong Kongu.

ZAOSTRZYŁA SIĘ DYSKUSJA

Dyskusja w sprawie opieki lekarskiej dla osób starszych zaostrzyła się wybitnie w ciągu ostatniego tygodnia. W przemówieniu swoim w Madison Square Garden w Nowym Yorku prezydent Kennedy wypowiedział się w całej rozciągłości za projektem King-Anderson. Rzecznik Amerykańskiego Stowarzyszenia Medycznego (AMA), dr. E. R. Annis, podał krytykę ten projekt, opowiadając się za obowiązującym obecnie prawem Kerr-Mills. Na ostatniej konferencji prasowej prezydent Kennedy oświadczył, iż nie zaakceptuje żadnego projektu kompromisowego, któryby przewidywał opiekę medyczną dla osób starszych poza Social Security, co stanowi podstawę projektu billu King-Anderson.

STANOWISKO ZWIĄZKU LEKARZY POLSKICH

W sprawie tej zabrał głos również Związek Lekarzy Polskich w oświadczeniu opublikowanym w prasie polonijnej. Lekarze polscy nie wypowiadają się w zasadzie przeciwko projektowi King-Anderson, a wyrażają jedynie przekonanie, że związanie opieki medycznej z Social Security pocagnie za sobą przewlekłą procedurę biurokratyczną, a co za tym idzie także i znaczne koszty administracyjne. Dlatego lekarze polscy proponują w razie przejścia billu King-Anderson, przekazanie jego administracji istniejącej już organizacji ubezpieczeniowej Blue Cross i Blue Shield. Zdaniem lekarzy polskich pozwoliłoby to na znaczne oszczędności i na wykorzystanie doświadczeń tej organizacji, której system pracy znany jest do lekarzom i wielu pacjentom.

Projekt lekarzy polskich nie może być oczywiście ze względów prawnych częścią takiego, czy innego billu uchwalonego przez Kongres, ale w razie stania się projektu King-Anderson prawem, możliwym jest przekazanie jego wykonania organizacji, jaką jest Blue Cross. Blue Shield, obejmującej ubezpieczenie honorariów lekarskich, nie wchodzi w dany wypadek w grę, gdyż projekt billu King-Anderson nie przewiduje wypłat honorariów lekarskich z funduszy Social Security.

CZY PRZEJDZIE W TYM ROKU?

Przemawiając w Nowym Yorku, prezydent Kennedy powiedział między innymi: "Wierzę, że w tym roku, a już napewno w przyszłym, bil ten (King-Anderson) zostanie uchwalony. Ta ostrożna zapowiedź Prezydenta jest zapewne refleksem trudności, na jakie napotyka administracja w pozyskaniu większości we wszechpółnym Komitecie Środków i Sposobów (House Ways and Means Committee). Wbrem bowiem poprzednim przewidywaniami składającą

Na wycieczki do Polski i innych krajów lub też wyjazdy indywidualne samolotami lub okrętami

R. MATUSZCZAK & CO., INC.

Rezerwacje hoteli w U. S. A., Europie lub innych krajach, sprzedaż biletów autobusowych i kolejowych. Tury objazdowe w USA, Meksyku, Południowej Ameryce, itd. Sprowadzenie osób z zagranicy.

Asekuracja domów, samochodów, okien wystawowych i tak zw. "hospitalization."

Kilkadziesiąt lat doświadczenia w sprawach podróży i ubezpieczeń.

Załatwiamy sprawy europejskie oraz przyjmujemy zamówienia na wysyłkę paczek PEKAO oraz pieniędzy do wyboru.

R. MATUSZCZAK & CO., INC.

Biura podróży
Prowadzimy dwa biura
1143 Milwaukee Ave. Brunswick 8-6407
5736 W. Belmont Ave. 283-4511

się z republikanów i południowych demokratów opozycja przeciwko projektowi King-Anderson uszytyła się w tym Komitecie i projekt nie trafi w obecnej sesji Kongresu na plenum Izby Reprezentantów. Przywódcy obu partii wyrażają opinie, że projekt opieki medycznej dla starszych w oparciu o Social Security przeszedł by na plenum Izby Reprezentantów, gdyby został wniesiony w tym roku, to znaczy gdyby uzyskał większość w Komitecie Środków i Sposobów.

AIR FRANCE I CHICAGO

Dzięki swemu położeniu Chicago ciągle jest największym centrum komunikacyjnym na świecie. Stąd w naszym mieście mają swoje przedstawicielstwa wszystkie większe linie lotnicze świata, a wśród nich jedno z pierwszych miejsc zajmują ciągle jeszcze największa linia lotnicza świata "Air France". Wkrótce po wojnie, bo we wrześniu 1947 roku, Air France, jako jedna z pierwszych wielkich linii lotniczych otworzyła swoje biura w Chicago, ustanawiając stałą komunikację między Chicago, bramą wyjściową Środkowego Zachodu, a Paryżem, bramą wejściową Europy. W kilka lat później, w 1953 roku, Air France wprowadziła na lotnisko chicagowskie Super C Constellation, ustanawiając czas przelotu z lotniska Midway do Paryża na 14 godzin i 20 minut. To samolot Air France dokonał pierwszego transatlantyckiego lotu z lotniska O'Hare do Paryża w roku 1955, a w dwa lata później, kapitan Andre Lesieur z Air France wyładował pierwszy komunikacyjny odrzutowiec, francuski samolot Caravelle, na lotnisku O'Hare w Chicago.

205.000 MIL TRASY

Natomiast w ubiegłą sobotę Air France uruchomiła nowe, bezpośrednie przeloty Chicago—Paryż, otrzymanymi odrzutowymi Boeing 707. Z tej okazji major Daley wydał proklamację, oznaczając dzień 19 maja "Dniem Air France". Z tej okazji bawiła w Chicago grupa dziennikarzy europejskich, jako goście Air France. Goście zagraniczni z Niemiec, Włoch, Francji byli podejmowani wraz z chicagowskimi dziennikarzami prasy obcojęzycznej w Stock Yard Inn. Dziennikarze z Polski, Czechosłowacji i Jugosławii nie przybyli do Chicago, ponieważ nie otrzymali wiz, jak oświadczył reprezentant Air France na rejon Środkowego Zachodu, John Black.

Sieć lotów Air France na wszystkich kontynentach świata wynosi 205,000 mil i jest najdłuższą z obsługiwanych przez jakąkolwiek linię lotniczą na świecie. Obecnie do dalekich przelotów służą 20 odrzutowców Boeing 707 i 31 odrzutowców typu Caravelle, dolatujących do 87 głównych miast na świecie.

50-LECIE SĄDU RUCHU SAMOCHODOWEGO

W dniu 1 czerwca, chicagowski sąd ruchu samochodowego, najstarszy sąd tego rodzaju na świecie, obchodzić będzie 50 lat swego istnienia. Gdy w roku 1912 założono ten sąd, zadaniem jego było rozpatrywanie spraw związanych z naruszeniem przepisów odnoszących się do jazdy, "nowej" jeszcze wówczas maszyny-samochodu. Dziś chicagowski sąd ruchu samochodowego jest największym na świecie. W roku bieżącym, 1962, wpływy z grzywnien zasądzonych przez ten sąd wyniosą \$10 milionów i będzie rozpatrzonych 800,000 spraw naruszenia przepisów drogowych i 1,450,000 karnych mandatów za parkowanie.

Do rozwoju tego sądu przyczynili się między innymi także byli szefowie sądu miejskiego, którego sąd ruchu samochodowego jest oddziałem, Edward Scheffer i Raymond Drymalski. Z okazji jubileuszu odbędzie się 1-go czerwca "lunch" w Sherman Hotelu.

Piszemy o tej rocznicy, ponieważ zapewne nie wielu jest mieszkańców w naszym mieście, którzyby nie mieli dotychczas do czynienia z tym "najpopularniejszym" sądem.

Zjazd Pisarzy Ziem Zachodnich w Opolu

Opole (K.W.) — W dniach od 24 do 26 maja odbędzie się w Opolu V Zjazd Pisarzy Ziem Zachodnich. W pierwszym dniu imprezy, 24 maja, zorganizowane zostaną wycieczki pisarzy po Opolszczyźnie, połączone ze spotkaniami autorów z czytelnikami. Inauguracja obrad Zjazdu nastąpi 25 maja.

Obrady otworzy referat J. Łukasiewicz i Z. Zielonki poświęcony zagadnieniu Ziemi Zachodnich w literaturze. Po dyskusji wieczorem tegoż dnia przewidziane są spotkania uczestników Zjazdu z gospodarzami województwa i miasta. 26 maja kontynuowana będzie dyskusja. Po zakończeniu obrad, w godzinach popołudniowych i wieczornych, planuje się spotkania autorów ze społeczeństwem Opolszczyzny.

OTTO A. BANG & SONS
Complete moving & storage Local, suburbs and entire Illinois State. Furniture, Appliances, Special handling of Pianos and delivery — I.C.C. No. 6341 HCVG
2423 W. HERRING PARK RD.
Chicago 18, Ill.
HENRY SVENNINGSEN, Owner
UNipr 8-3577.

Specialized Service For '62

The service firms in this section offer dependable, prompt and courteous service at all times. — Keep this handy section available for your immediate use.

<p>★ CASH REGISTER</p> <p>NATIONAL EXCHANGE A Cash Register Discount Center. Completely finished Registers with unlimited guarantee. WE BUY — SELL — REPAIR. 7340 So. Halsted, Chicago 21, Ill. Phone AB 4-4200 or AB 4-8528</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>CHICAGO ELECTRICAL CONSTRUCTION CO. Established 1945. Electrical Contractors, Residential, Commercial, Institutional. Industrial and Institutional Maintenance. City Wide Wiring for Light and Power. Lighting Fixtures on Display. Fully and completely insured. Free Estimates cheerfully given. 5938 S. Pulaski, Chicago 29, Illinois Phone PO 7-9000</p>	<p>★ OBSLUGI</p> <p>V. ANDREWS SHOP Furniture Refinishing & Restoration. Beautifully finished pieces — Very reasonable price. We specialize in Antique, White, Veneers, Formica — Outstanding Work Done. — Superior Service. 109 W. Grand Ave., Chicago 16, Ill. 644-2467</p>	<p>★ SALONY PIĘKNOŚCI</p> <p>MR. AND MRS. ROBERT'S HOUSES OF BEAUTY EXQUISITE WORK DONE — SUPERIOR SERVICE 6340 W. Touhy, Chicago 31, Ill. Phone 763-5762 or 6237 W. Belmont, Chicago 34, Ill. PH. BE 7-8666, Open 9 to 2 Sundays</p>
<p>★ CATCH BASIN</p> <p>CANAL DRAINAGE AND SEWER SERVICE Catch Basins cleaned & disinfected. We Install—Repair—Rebuild. Free Estimates cheerfully given. Licensed—Bonded—Insured. Where required, we use the latest electric power rod for complete drainage service. 5453 North Ave., Chicago 39, Ill. Phone ESTEBROOK 8-3777</p>	<p>★ DRAINAGE</p> <p>General Contracting Specializing in Basins—Cleaned \$5. All lines opened—electric if necessary. Expert workmen. — All work guaranteed. Fully Licensed—Bonded—Insured. — 15 years of Experience in this work. 3215 Franklin Blvd., Chicago 24, Ill. Phone SAcramento 2-3798</p>	<p>BROADWAY WALL WASHING SERVICE WE FEATURE A MAY SPECIAL! Superior Service. Lowest rates. Work fully guaranteed. Excellent Service. Also expert carpet and upholstery trimming. 1023 Lehigh, Chicago 13, Ill. Phones UP 8-6710 or RA 8-0279 Evenings.</p>	<p>RUSSELL'S BEAUTY BAR A Distinguished Beauty Salon Specializing in High Styling and All Types of Wet Creations. Superior Operators, Superb Service. 35 WEST DIVISION STREET CHICAGO 10, ILLINOIS PHONE WHITEHALL 4-8853</p>
<p>★ KARTKI I MONETY</p> <p>CLEMS CARD & COIN SHOP Kupują stare pieniądze. Pilnie potrzebują złotych monet. Placę najwyższe ceny. Otwarte codziennie od 12 do 8 wieczorem. 5949 W. Chicago Ave. Tel. 378-1559</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>ACRO REMODELING AND REPAIR SERVICE, INC. Featuring Carpentry, Electrical, Plumbing—a Complete Service. We build additional rooms—bathrooms, family, kitchen and built-in dormers constructed. Easy financing—fully licensed—insured. 2712 North Ave., Chicago 47, Ill. Phone BE 5-2416 or YO 6-7171—Main Office and Residence</p>	<p>CLAUDE DAYS Windows expertly cleaned. — We feature residential and offices — also residential—office and lawn maintenance. — Efficient, reliable, trustworthy. Phone LA 1-9193 any time for excellent service, reasonable price.</p>	<p>★ STROJENIE FORTEPIANÓW</p> <p>GEORGE POTNAR QUALIFIED PIANO TUNING It is a delightful pleasure to serve you! 840 So. Lytle, Chicago 7, Ill. Please call CANal 6-6946</p>
<p>★ KARTKI I MONETY</p> <p>J. STORTS DRAINAGE Catch Basins cleaned strictly to bottom, repaired, pipes rodded. Licensed—Insured. 22 years same location. Phone AUstin 7-1232, FO 6-1791</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>RAYMOND DEAN General Plumbing and Heating. Featuring a Complete Plumbing Repairing and Remodeling Special. 30-gal. Rheem Hot Water Heater. Glass Lined, 10 Year Warranty and 50¢ per hour. — Emergency Plumbing Repairs. — Same Day Service. — Fully Licensed, Bonded, Insured. 9601 Lawler, Skokie, Illinois Phone OR 4-6713 — RO 4-1379 or 24 Hour Service 2321 Foster Ave., Chicago 25, Ill. Phone Long Beach 1-7622</p>	<p>LESTER'S Windows cleaning. — Floors washed and waxed. — Rugs shampooed. — Superior Service — Commercial, Residential, Industrial. — Rates reasonable. — All work fully guaranteed. 1229 JARVIS, Chicago 36, Illinois Phone 743-4447 evenings.</p>	<p>★ SZKOLY</p> <p>AL VERNON MUSIC STUDIOS Artist Teachers on All Instruments. Music Lessons—Instruments—Accessories—Student Rental. 4905 N. Lincoln, Chicago 25, Illinois Phone 561-1866 and if no answer NA 5-3227</p>
<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>REPAIR AND SERVICE, INC. Fully Licensed—Bonded—Insured. 2712 North Ave., Chicago 47, Ill. Phone BE 5-2416 or YO 6-7171—Main Office and Residence</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>EMERALD ISLE PLUMBING GENERAL PLUMBING Expert workmanship. — Superior service. — Fully licensed—bonded—insured. — Free estimate cheerfully quoted. — Pleased to serve our Polish Friends. 1107 N. California, Chicago 22, Ill. Phone CA 7-2929</p>	<p>NU-FONE SERVICE Alarm clocks can't get you up? We can. We will call you any hour. 4010 W. Madison, Chicago 24, Ill. Phone KEYSTONE 3-2868</p>	<p>★ TV, RADIA I OBSLUGA</p> <p>S & R RADIO 2647 W. MONTROSE Fabryczna Autoryzowana Obsługa Radia i Telewizji. — Profesjonalni Hi-Fi's Stereo i Fonografy. Głównie Specjalizujemy się w Obsłudze. Telefonujemy w każdym czasie IN 3-6169</p>
<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>ALL STYLE CABINET AND SINK TOP CO. Custom Installers of Formica Counter Tops — Sinks — Vanities. All Work Done in Our Shops. Contractors Inquiries Invited. Work Guaranteed. Free Estimates Cheerfully Given. MR. JOHN KADISAK, Owner 11912 So. Union Chicago 28, Ill. Phone 264-3103</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>GEORGE BOIVIN General Contractor Tuckpointing—Chimney Work Licensed—Bonded—Insured Free Estimates cheerfully given 3929 W. Chicago Avenue Chicago 41, Illinois Phone Columbus 1-7089 or Nights 392-4734</p>	<p>PIEKARNIE</p> <p>REUTER'S BAKERY Pastries, Pies, Wedding and Party Cakes. Specializing in Butter Coffee Cakes and Biscuits "Good Baking Makes Good Friends" 717 Lehigh Avenue CHICAGO 35, ILLINOIS PHONE TUXEDO 9-1414</p>	<p>★ USLUGI OGRODOWE</p> <p>JACK ALLEN LAWN MOVER SHARPENING AND REPAIRS We feature all makes. All work fully guaranteed. We pick-up and deliver where requested. Same day service. Free estimates. 4555 N. Malden Ave., Chicago 40, Ill. Phone UP 8-9516</p>
<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>BALLARD ROOFING Alec Aluminum Siding Roofing and Roof Repairs. Expert Workmen. Superior Service. Fully Licensed — Bonded — Insured. Phone DAns NE 1-9447 and after 6:00 pm. VA 4-1291</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>ILLINOIS RAIN GUTTER CO. We specialize in Roofing — Gutters and Downspouts. Excellent Work Done. Exceptional Service. Fully Licensed — Insured. Phone 561-8590</p>	<p>PIEKARNIE</p> <p>REUTER'S BAKERY Pastries, Pies, Wedding and Party Cakes. Specializing in Butter Coffee Cakes and Biscuits "Good Baking Makes Good Friends" 717 Lehigh Avenue CHICAGO 35, ILLINOIS PHONE TUXEDO 9-1414</p>	<p>★ ZAKŁADY CZYSZCZENIA</p> <p>BUCAR'S VACUUM CLEANER SERVICE Established 30 Years Quality Work Done Superior Service Free Pick-Up and Delivery 6750 W. Foster Chicago 31, Ill. Phone BR 3-3164</p>
<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>PAINTING AND DECORATING Residential — Commercial — Industrial We do both Interior and Exterior work. Expert Workmen — Superior Service. Fully Licensed — Bonded — Insured. 5525 No. Broadway, Chicago 40, Ill. Phone 561-0493</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>JOHN BROCCOLO General Contractor Specializing in Fire Damage Store Fronts and Additions. — General Repairs, immediately on the spot. 5335 W. Madison St., Chicago 44, Ill. Phones: ESTEBROOK 8-8213 or OLYMPIE 2-1105.</p>	<p>PRZEPROWADZKI</p> <p>JIM FLOWERS Complete Moving and Hauling Service. Technical moving problems handled on short notice. Each piece individually covered. Utmost care always a consideration. Very reasonable rates. Fully Licensed — Insured. ILL. ICC 21410MC-C, 2723 N. Schrieffer Ave., Chicago 14, Ill. Phone 24 hours Lincoln 9-7837.</p>	<p>★ ZAKŁADY CZYSZCZENIA</p> <p>DEPENDON BLACK SOIL Sand—Gravel—Flagstone. Rototilling—Rubbish Removal. We have all types of Evergreens available. We specialize in a complete and thorough landscaping. 611 North Wisconsin, Villa Park, Ill. Phone TE 2-6337</p>
<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>JOHN BROCCOLO General Contractor Specializing in Fire Damage Store Fronts and Additions. — General Repairs, immediately on the spot. 5335 W. Madison St., Chicago 44, Ill. Phones: ESTEBROOK 8-8213 or OLYMPIE 2-1105.</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>BURNETT'S REFRIGERATION SERVICE Complete Refrigeration and Air-Conditioning. Expert Workmanship. Superior Service Available 24 Hours to Serve You. 1838 N. Whipple, Chicago 18, Illinois Phone BELmont 5-4331</p>	<p>REST. CATERING</p> <p>BAGHDAD RESTAURANT Enjoy An Authentic Shish-Kebab Dinner. We Also Feature American Cuisine. Open 7 Days a Week 7 A.M. to 12 A.M. 6655 S. Ashland Ave., Chicago 36, Ill. Phone GR 6-9606</p>	<p>★ ZAKŁADY CZYSZCZENIA</p> <p>RUG • CARPET and FURNITURE CLEANERS DEALER — Brand Names CARPET and PADDING • FURNISHED and INSTALLED Since 1902 OAK PARK, ILL.</p>
<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>JOHN BROCCOLO General Contractor Specializing in Fire Damage Store Fronts and Additions. — General Repairs, immediately on the spot. 5335 W. Madison St., Chicago 44, Ill. Phones: ESTEBROOK 8-8213 or OLYMPIE 2-1105.</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>BURNETT'S REFRIGERATION SERVICE Complete Refrigeration and Air-Conditioning. Expert Workmanship. Superior Service Available 24 Hours to Serve You. 1838 N. Whipple, Chicago 18, Illinois Phone BELmont 5-4331</p>	<p>★ KONTRAKTORZY</p> <p>JOHN BROCCOLO General Contractor Specializing in Fire Damage Store Fronts and Additions. — General Repairs, immediately on the spot. 5335 W. Madison St., Chicago 44, Ill. Phones: ESTEBROOK 8-8213 or OLYMPIE 2-1105.</p>	<p>★ ZAKŁADY CZYSZCZENIA</p> <p>RUG • CARPET and FURNITURE CLEANERS DEALER — Brand Names CARPET and PADDING • FURNISHED and INSTALLED Since 1902 OAK PARK, ILL.</p>

PECAN SHELLS ECONOMICAL, LONG LASTING MULCH

For all types of shrubbery, evergreens, and trees. Will almost completely discourage weeds when used heavy enough. Keeps ground moist and loose around shrubs and will also fertilize as it progressively breaks down. Gives shrubs a fine neat appearance.

APPROXIMATELY 100 LB. BAG. \$1.00 CASH & CARRY
FREE DELIVERY 50 BAGS OR MORE
(Why not pool with your neighbors?)
Low Cost Substitute for Top Bark in Play Areas, Garden Paths, etc.
INQUIRIES FROM GARDENERS AND NURSERY MEN INVITED

JOHN B. SANFILIPPO & SON, Inc.
4161 W. MONTROSE AVE. AV 3-8585
3 Blocks From Keeler Ave. Exit N.W. Expressway
Please Mention This Ad

CATERING—Sm. cocktail parties, teas, buffets. For bachelors, newly weds, and apt. dwellers. Excel. food, service and equip.
North Lake Shore Drive to 7000 North preferred.
Free consultation GR 7-4827

OTTO A. BANG & SONS
Complete moving & storage Local, suburbs and entire Illinois State. Furniture, Appliances, Special handling of Pianos and delivery — I.C.C. No. 6341 HCVG
2423 W. HERRING PARK RD.
Chicago 18, Ill.
HENRY SVENNINGSEN, Owner
UNipr 8-3577.

BONELL
Fachowe Poprawy i Przerobki. Przyjmujemy damskie i męskie prace. Specjaliści w wykonywaniu: Doskonała obsługa. Ceny bardzo umiarkowane. Mówimy po polsku.
242 WEST WILSON
CHICAGO 25, ILLINOIS
TELEFON IRVING 8-2131

COLE FLOOR SANDING SERVICE
OLD AND NEW FLOORS SANDING—REFINISHING
Electric Dustless Machinery Used. All Work guaranteed, Serving Chicago and Suburbs for 25 years.
Free Estimates
4002 W. Division — Albany 2-3220

MIKO'S MUSIC HOUSE
Special Store Hi-Fi German Collection. One of the finest Polish music stores in the city. Open Mon. and Thurs. to 10:00 P.M. Open Sunday afternoons.
3030 NORTH LINCOLN CHICAGO 13, ILLINOIS
PHONE DI 8-3082

Gall and Company
Founded 1866
Monuments — Mausoleums Statuary — Headstones
Serving All Faiths and Cemeteries. Modern Indoor Showroom
All Prices Plainly Marked Quality Remembrance Superior Service
1323 West Irving Park Chicago 13, Illinois
Please Call 525-0251

ALL TYPES WASHING MACHINE REPAIRING
Guaranteed Work. Free Estimates. Very Reasonable Price. Please Call
GR 7-7664 or after 4:30 P.M.

LA PLACA COAL & OIL CO.
Wasz cały system ogrzewania powinien być naprawdę wyczyszczony najmniej raz do roku przez KLEEN AIR POWER CLEANING DLA LEPSZEGO REZULTATÓW.
Dajcie to zrobić naszym odpowiedzialnym i doświadczonym ludziom.
MOBIL telefonować CO 1-7878
5520 W. Lake St. CO 1-7878
• Obsługa napełniania przez ciężarówkę powiadamiem radiem.
INSTALACJA KOMPLETNYCH SYSTEMÓW OGRZEWANIA
24 GODZINNA OBSLUGA PALNIKÓW

GLIDDEN SONS
930 North Blvd.
OAK PARK, ILL.

TEGERIAN GOES CO., INC.
Established 1908
Oriental and Domestic Rugs - Carpets Skillfully Cleaned. Expertly Repaired - Invisibly Re-woven. Domestic and Imported Rugs - Cleaned, Servicing Homes, Restaurants - Institutions - Business Offices - A Complete Service. For All Chicagoland and Suburbs.
1029 S. Stony Island Chicago 49, Ill.
Phone BV 3-1000

Msza Św. Za Zmarłych z Pl. 141 SWAP

Apel Do Koleżanek Korpusu Plac. 141 SWAP

W niedzielę, 27-go maja, o godzinie 10-iej rano w kościele św. Jadwigi przy Hoyne i Webster Ave. odprawiona zostanie Msza Święta — za zmarłych Kolegów i Koleżanki z Plac. 141 SWAP.

Uprzejmie prosimy Koleżanki o przybycie w mundurkach lub białych sukienkach i czapeczkach organizacyjnych albo po cywilnemu. Niech żadnej nie zabraknie na Mszy Świętej.

Akademia w Środe

W środę, dnia 30 maja Akademia Żałobna i złożenie wieńców pod pomnikiem Hallerczyka na cmentarzu św. Wojciecha o godzinie 9-tej rano. Zbiórka pod bramą cmentarza. W programie będzie odczytanie listy zmarłych Kolegów Placówek 5, 39, 90 i 141 SWAP, i listy zmarłych Koleżanek. Memoriał urządzony pod egidą Placówki 39 SWAP, za współudziałem Placówek. Modlitwy odmówi Wiel. Ks. Henryk Szwaja CR. Koleżanki, które mają życzenie mogą otrzymać Flagi Narodowe, aby udekorować groby swych zmarłych.

Msza św. Celebrowana Przez Ks. Biskupa A. Wycisło

Po Memoriale na cmentarzu św. Wojciecha, udamy się na nowy cmentarz Maryhill, na Msze św., którą odprawi Jego Eminencja Ks. Biskup Alojzy Wycisło, o godzinie 10:30 rano, a potem będzie poświęcenie statuy i odwiedzenie działy ofiarowanej Okręgowi 1 SWAP, dzięki staraniom Hon. Kapelana Ks. Franciszka R. Krakowskiego, Prob. parafii św. Romana. Kto nie będzie miał swego samochodu, będzie mógł pojechać autobusem i w ten dzień będą kursować.

Przypominamy, aby zarezerwować sobie miejsce w autobusie. Wycieczka do Klasztoru Ojców Karmelitów Bosych, w Munster, Indiana odbędzie się w niedzielę, 1-go lipca. Bilety można nabyć u urzędniczek Korpusu. — Maria Stachon, prezeska; Helena M. Stermińska, sekr.

Program Imprez Korpusu Pom. SWAP

W pięknym miesiącu maju, obchodzimy różne rocznice. Po ze-

braniach Korpusów urządzane są wieczorki i programy z okazji Dnia Matek, który cały świat obchodzi uroczystie. Zatem wszystkim naszym koleżankom, tą drogą przesyłamy nasze najszersze życzenia, zdrowia i do-czekania się pociech od swych dzieł.

Następnie — nie jedna Matka krztać się, gdyż działy jej przystępują do uroczystej Komunii św., do Sakramentu Bierzmowania itp.

Pod koniec miesiąca, przypada Dzień Wzięcia Grobów, niemna rodzinny któryby nie miała działy na cmentarzu, gdzie spoczywają zwłoki drogiej osoby. Zatem apelujemy do was Koleżanki, w dniu tym pamiętajcie i o naszych koleżkach-Weteranach, którzy odeszli w zaświaty, aby ich grób nie był opuszczony. Niech choć jeden kwiatek lub jedna chorągiewka powieja na Jego grobie. Przy okazji okazmy naszą wdzięczność Zmarłej Koleżance za Jej pracę w Korpusie, przez odmówienie choć jednej Zdrowaśki nad Jej mogiłą. Kochaliśmy ich za życia, pamiętajmy o nich po śmierci.

Zbiórka Placówki Na Cmentarzu św. Wojciecha

Placówki 5, 39, 90 i 141 Stow. Weteranów Armii Polskiej, spotyka się na cmentarzu św. Wojciecha, o godzinie 9ej, w środę, 30-go maja.

Akademia żałobna, złożenie wieńców, modlitwy za poległych i zmarłych, pod pomnikiem Hallerczyka na cmentarzu św. Wojciecha, w tym roku urządzona przez Placówkę 39 SWAP, na czele z komendantem kol. W. Żurawskim. Modlitwy odmówi Wiel. Ks. Henryk Szwaja CR, z par. św. Stanisława B. M. z Cragin. Po odczytaniu listy zmarłych Kolegów i Koleżanek, delegacja uda się złożyć chorągiewki na grobach.

Uprasza się Kolegów i Koleżanki, po ceremoniach na cmentarzu św. Wojciecha udać się na nowy cmentarz Maryhill, gdzie uroczystą Mszę św. będzie celebrował J. E. Wiel. Ks. Biskup Alojzy Wycisło, o godzinie 10:30 rano. Po Mszy św. poświęcenie statuy.

Kto niema samochodu, będą kursować autobusy od linii tramwajowej do cmentarza. Przy okazji będziemy mogli zwiedzić działy ofiarowaną Okręgowi 1 SWAP, 48 grobów, dzięki staraniom naszego zacnego honorowego Kapelana Ks. Franciszka R. Krakowskiego, proboszcza par.

św. Romana i serdecznego przyjaciela, zarządcy p. Kaz. Gramza. Koleżanki są proszone wystąpić w mundurkach, białych sukienkach, w czapeczkach organizacyjnych lub po cywilnemu.

Placówki 2, 8, 10, 14, 20, 28 56 i 68 SWAP, Memoriał za Zmarłych Kolegów i Koleżanki odprawią na cmentarzu Zmartwychwstania Pańskiego w Justice, Ill. pod pomnikiem na parceli Okręgu 1-go SWAP. Modlitwy na apel Placówki 56 SWAP, na czele z komendantem T. Kiecowskim.

Komitet Werbunkowy na czele z przewodniczącą kol. Teofilą Cwik apeluje, aby przy każdej okazji, starać się zapisać choć jedną nową członkinię do naszej organizacji. Jeszcze parę miesięcy Kontestu, więc, który Korpus otrzyma palmę pierwszeństwa, wydane także będą nagrody.

Komitet Historii Okręgu 1 KP SWAP, na czele z Honorową prezeską kol. A. E. Wisłą apeluje do Korpusów, które nie podały swe raporty o pracy Korpusu, są proszone, aby uczyniły to w jak najkrótszym czasie. Następujące Korpusy już wykonały swą pracę: Korpusu Macierzysty, Plac. 5,

15, 56, 68, 125, 141 i 173. Kopie swych raportów, czyli krótkiej historii działalności, uprzejmie prosimy nadsyłać na ręce Honorowej prezeski kol. A. E. Wisły, 2357 N. California Ave., Chicago 47, lub na ręce sekretarki, kol. H. M. Stermińskiej, 2062 N. Leavitt ul., Chicago 47, Ill.—Maria L. Szela, prezeska; H. Stermińska, sekr.

Po Zakupno Wartosciowego
**NAGROBKA
Lub POMNIKA**
Udajcie Sie Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, ś. p.
**Stanisław
Platoszyński**
członek Tow. Imienia Jezus, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 24go maja, 1962 roku, o godzinie 4:30 rano, przeżywszy lat 58.
Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28go maja, o godzinie 10:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 1059 W. 32ga ulica, do kościoła Najśw. Marii Panny od Nieustającej Pomocy, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:
Kazimiera (z domu Paluch), żona; Felicja Polak i Estera Włodarska, córki; Józef Polak i Kazimierz Włodarski, zięciowie; Leon, brat; Władysława Koth, Julianna Koth, Rozalia Koth, Konstancja Przybylska, siostry; Jan, Franciszek i Stanisław Koth i Edward Przybylski, szwagrowie; Helena, bratowa; Józef Polak, wnuk; Krystyna i Alicja Włodarski, wnuczki, wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: Pogrzebowy W. Pomerski.—Tel. Yards 7-6424.

KWACIARNIA RYDELSKIEGO
• Bukiety ślubne
• Kwiaty do szpitali
• Kwiaty cietne
• Koszyczki
• Rośliny doniczkowe
• Kwiaty kondolecyjne
334 W. BELMONT AVE.
Otwarte w Niedziele i Święta
Telefon 625-5112

**KAZIMIERZ (CASEY)
LASKOWSKI**
Pogrzebowy i Balsamator
Proszę Telefonować z Całym Zaufaniem
SP 2-8622

**PATKA
Funeral Home**
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOulevard 8-5257

Wszystkim znajomym i przyjaciółom donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza przyjaciółka nasza, ś. p.
Rozalia Polec
(z pierwszego męża Biga)
(żona ś. p. Alberta Polec)
po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 25go maja, 1962 r. o godzinie 6:05 rano, w starszym wieku.
Zamieszkiwała pnr. 3715 W. 57th Street.
Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 3653-55 Fullerton Ave. do katedry W.W. Świętych a stamtąd na cmentarz W.W. Świętych na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszamy znajomych i przyjaciół w smutku pogrzeżeni:
Przyjaciele.
Pogrzebem zajmuje się: Stermer Funeral Home. Telefon Belmont 5-1815.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, ś. p.
Marianna Szurek
(z domu Armatus, żona ś. p. Jana)
Członkini Tow. Św. Katarzyny Nr. 772 ZPRK, Tow. Gwiazda Morza Gr. 310 UPA, Tow. Matki Boskiej Dobrej Rady, Korpusu Pomoc. Pań Michael B. Elias Post Nr. 42 AM i Klubu Kobylanek, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 25go maja, 1962 r. o godzinie 12:10 po północy w podszłym wieku.
Zamieszkiwała pnr. 3631 S. Paulina Street.
Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 3756 S. Paulina St. do kościoła ŚŚ. Apostołów Piotra i Pawła a stamtąd na cmentarz Zmartw. Pańskiego na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:
Andrzej, Józefina, Bronisława i Edward, dzieci; Franciszek Jedlowski i Józef Lysniak, zięciowie; Franciszka i Lillian, synowie; Tekla Oko, siostra, wnuczki i wnuczki i prawnuczka wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się: Franciszek S. Patka. Lafayette 8-0829.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matki i babci naszej, ś. p.
Anny Glista
odprawiona zostanie żałobna Msza św. z katefalkiem we wtorek, dnia 29-go maja, 1962 roku, w kościele Najświątszego Serca Pana Jezusa, o godzinie 8-mej rano.
Wezła rodzinnego i śmierci nie przetrnie. Miłość i pamięć żyć będą wiecznie. My Cie, Zono, Mamo i Babciu, nigdy nie zapomnimy, Gdyż w sercach naszych zawsze jesteś z nami.
Do licznego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół:— Marcin, mąż, oraz dzieci, wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matki i babci naszej, ś. p.
Salomei Sternik
odprawiona zostanie żałobna Msza Św. w niedzielę, dnia 27go maja, 1962 roku, w kościele Św. Sylwestra, 2157 Humboldt Blvd., o godzinie 11-tej rano.
Wezła rodzinnego i śmierci nie przetrnie. Miłość i pamięć żyć będą wiecznie. My Cie, Zono i Mamo, nigdy nie zapomnimy, Gdyż w sercach naszych zawsze jesteś z nami.
Do licznego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół: Franciszek, mąż, wraz z córkami, synem i wnukami.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat, szwagier i dziadku nasz, ś. p.
Jan Kalupa
Członek Master Barbers' Ass'n., członek i skarbnik Tow. Króla Bolesława Chrobrego Gr. 1577 Z.N.P. i b. długoletni skarbnik Gniazda Nr. 886 Sokółstwa Polskiego w Ameryce; po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 24-go maja, 1962 roku, o godzinie 3-iej rano, przeżywszy lat 72. Zamieszkiwał pnr. 1856 W. 47th St.
Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb., pnr. 1718 W. 48th St., do kościoła Najśw. Serca Pana Jezusa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele familijna.
Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:
Rozalia (z domu Andziłowicz), żona; Gertruda, Paulina i Jerome, dzieci; Jan Vieta i Józef Kendys, zięciowie; Florentyna Mozden z mężem Sebastianem, siostra i szwagier; (siostra w Polsce); Ronald i Geraldine Vieta, Norman, Carolyn, Charlotte i Howard Kendys, wnuki i wnuczki, szwagierki i szwagrowie, wraz z całą rodziną.
Pogrzebem zajmuje się Franciszek A. Kozera. — Telefon: YArds 7-3388. 25-26

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matki i babci naszej, ś. p.
Anny Glista
odprawiona zostanie żałobna Msza św. z katefalkiem we wtorek, dnia 29-go maja, 1962 roku, w kościele Najświątszego Serca Pana Jezusa, o godzinie 8-mej rano.
Wezła rodzinnego i śmierci nie przetrnie. Miłość i pamięć żyć będą wiecznie. My Cie, Zono, Mamo i Babciu, nigdy nie zapomnimy, Gdyż w sercach naszych zawsze jesteś z nami.
Do licznego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół:— Marcin, mąż, oraz dzieci, wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matki i babci naszej, ś. p.
Salomei Sternik
odprawiona zostanie żałobna Msza Św. w niedzielę, dnia 27go maja, 1962 roku, w kościele Św. Sylwestra, 2157 Humboldt Blvd., o godzinie 11-tej rano.
Wezła rodzinnego i śmierci nie przetrnie. Miłość i pamięć żyć będą wiecznie. My Cie, Zono i Mamo, nigdy nie zapomnimy, Gdyż w sercach naszych zawsze jesteś z nami.
Do licznego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół: Franciszek, mąż, wraz z córkami, synem i wnukami.

MEMORIAL DAY MASS

MAY 30th - 10:30 A.M., MARYHILL CEMETERY

8600 Milwaukee, Niles

To Be Celebrated By
His Excellency Aloysius J. Wycislo, D.D.
Auxiliary Bishop of Chicago

Rev. Dr. Stanley F. Lisewski, C.S.C.
Will Preach the Sermon

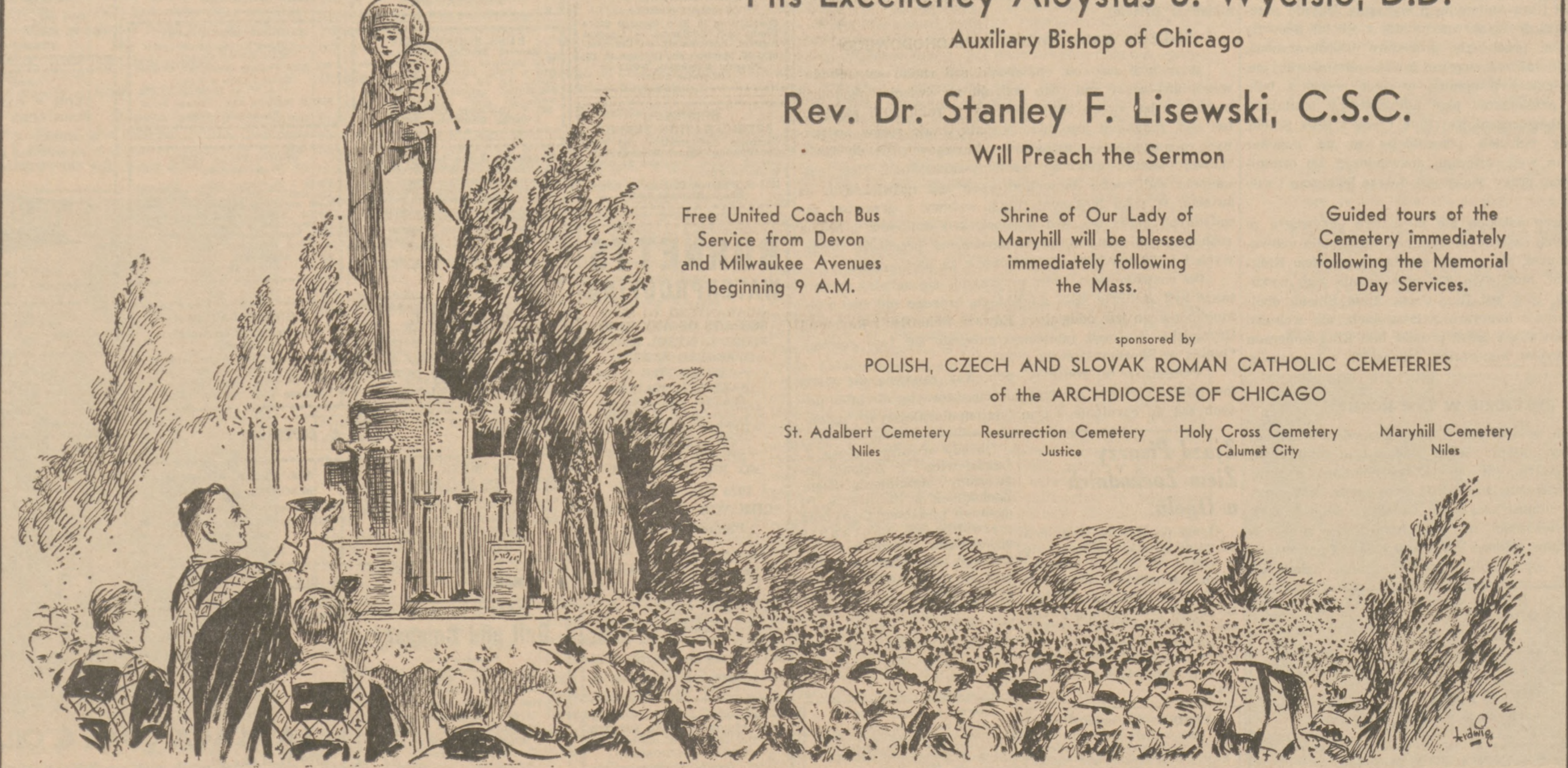
Free United Coach Bus Service from Devon and Milwaukee Avenues beginning 9 A.M.

Shrine of Our Lady of Maryhill will be blessed immediately following the Mass.

Guided tours of the Cemetery immediately following the Memorial Day Services.

sponsored by
POLISH, CZECH AND SLOVAK ROMAN CATHOLIC CEMETERIES
of the ARCHDIOCESE OF CHICAGO

- St. Adalbert Cemetery Niles
- Resurrection Cemetery Justice
- Holy Cross Cemetery Calumet City
- Maryhill Cemetery Niles



Co Się Stanie w Rejonie Wielkich Jezior Do Końca Obecnego Stulecia

Ciekawa Przepowiednia Profesora Geofizyki

Profesor Sverre Petterson, kierownik wydziału geofizycznego na Uniwersytecie ChicAGO przepowiada, iż rejon Wielkich Jezior, w którym leży miasto nasze, stanie się największym ośrodkiem przemysłowym świata — jeśli ro-

zwój jego trwać będzie dalej z tym samym rozmachem, co dotychczas.

Profesor twierdzi, iż wszystko wskazuje na to, że u wybrzeży jezior po stronie Stanów Zjednoczonych powstanie do końca bieżącego stulecia pas zabudowany, stanowiący coś w rodzaju olbrzy-

miej wstęgi 20-to miliovej szerokości na całej przestrzeni od Milwaukee do Buffalo.

Powodem tego wzrostu — twierdzi prof. Petterson jest to iż tak zwane wielkie jeziora (Great Lakes) są największym terenem świeżej wody na kuli ziemskiej i koncentrują w sobie jedną trzecią

wszystkich świeżych wód na globie.

Zdaniem Pettersona, przymysł przyciągany obecnie przez Californię — może w bliskiej przyszłości zmuszony być do przeniesienia się w rejon wielkich jezior — właśnie z powodu wody.

Petterson jest zdania, iż

ludzką ziemi, obliczana obecnie na 3 miliony osób — podwoi się, to znaczy stanowić będzie 6 bilionów osób do końca bieżącego stulecia, w 36 latach.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

Dwaj Amer. Lekarze Nagrodzeni w Belgii

Bruksela. (UPI) — Dwóch amer. lekarzy, specjalistów w chorobach serca, zostało wyróżnionych i nagrodzonych w Brukseli, stolicy Belgii, w dowód uznania i wdzięczności za ocalenie życia przez ame-

rykańskich lekarzy - specjalistów wielu dzieciom belgijskim, cierpiącym na choroby serca.

W ceremonii nagrodzenia wziął udział król Leopold. Nagrodzonymi lekarzami są: dr. Michael de Bakey, profesor chirurgii z Teksasu i dr. Denton A. Cooley, szef kliniki dziecięcej w Houston, Texas.



IN MEMORIAM

Nieprzewidziane są Plany i Wyroki Boże. Podobało się Panu i Stwórcy Najwyższemu w Niebie powołać rok temu do Siebie najukochańszego Ojca, Brata i Dziadka naszego, ś. p.

HENRYKA S. BANACH, Sr.

Bankiera Hipotecznego, Cenzora Skarbu Jedności Narodowej, Skarbnika Komitetu Budowy Pomnika Pułaskiego, oraz długoletniego Skarbnika Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois, Członka Chicago Society Z.N.P., Tow. Rzemieślników Polskich, Grupa 1119 Z.N.P., Tow. Ignacego Paderewskiego, Nr. 1228 Z.P.R.K., Chóru Chopina Nr. 1 Związku Spiewaków Polskich w Ameryce.

Kornie chylimy czoła przed Tronem i Majestatem Boskim i Jego Najwyższą Decyzją. Pokornie prosimy i błagamy Stwórcę Najwyższego w Niebie i Pana Naszego o spójność Jego duszy.

Wieczne Odpoczywanie Racz Mu Dać Panie,
A Światłość Wiekuista Niech Mu Świeci
Na Wieki Wieków Amen.



Ś. p. HENRYK S. BANACH, Sr.
(* 1892 — + 1961)

Wszchemnoy wielki ojców naszych Boże
Ty, który życia zyłasz — odbierasz takowe.
Myśli swe dziś kieruję, gdzie wieczności zorze,
Tam, gdzie dusze wędrują po nagrody nowe . . .

Powoiłeś przed Siebie syna polskiej ziemi,
Którego pożegnaliśmy jeden rok temu. Był on naszą siłą.
Prawa Boskie i ludzkie były zawsze tymi,
Którymi się kierowałeś, będąc cnoty brylą.

Odszedł On od nas na zawsze, działacz, patriota,
Którego życie całe to wielka chlubna karta,
Pracował dla U. S. i dla Polski, a nie dla sławy, złota,
A idea Jego życia czynami poparta.

Pozostawił po sobie spuściznę nie małą,
O której wspominać będą jeszcze całe pokolenia.
Wskazując jak miłować Ojczyznę i otaczać chwałą
Pamiętki Narodowe — oazy istnienia . . .

Pożegnali Cię Związkowcy, Zjednoczeńcy, Kupcy i Rodacy,
Bo byłeś w pracy wszystkim dobrym kolegą i przykładem . . .
Pozostawiłeś wśród nich piękny przykład pracy
Jak postępować w życiu wielkich ludzi śladem.

Nie jękiem cichym tylko i nie westchnieniami,
Nie krótkim echem wspomniennych pacierzy,
Lecz z sercem wszyscy razem Cię wspominamy,
Cześć Ci oddając, jaka się należy.

Niech przykład Twego życia oraz Twojej pracy
Dla potomnych w przyszłości jak zorza jaśnieje,
By zawsze jako wzór stawali Rodacy,
Twojej świetlanej postaci najczystsze ideje.

Boże Wielki, a nasz Panie,
Daj Mu wieczne spoczywanie.

Henryk Jr., syn; Rita i Jean Cabańska, córki; Dorothy, synowa; Daniel Fraser, zięć; Frederyk i Zygmunt, bracia; Anna Revell i Stefania White, siostry; wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Kilka Słów o Kubie — Gm. 199 ZNP Wysła Studenta Na Kurs Polonistyczny — Dziennikarka Zofia Wysopolan Nie Żyje — Żałoba w Domu pp. R. Kowalewskich — Z "Dnia Matek" w Domu Polskim.

Krótki Zarys Historii Wypły Kuby

Pisaliśmy w poprzednich korespondencjach o tej ciekawej wyspie, bo byliśmy kilkakrotnie na niej zwiedzając ją od jednego końca do drugiego, za czasów dawniejszych władców, opisując o stosunkach w tym najbliższym kraju sąsiednim Ameryki Północnej. Dzisiaj z historią wyciągnięli i opisujemy o odkryciu tego sąsiedniego kraju, który jest oddalony o 90 mil od brzegów florydzkich. Niektórzy historycy opisujący odkrycia przez Kolumba tej wyspy, twierdzą, że była odkryta w październiku 27go, w roku 1492, a drudzy spierają się w pierwszych, że było to 28 października.

Wielki żeglarz ze swoimi marynarzami jesienią porą spozobł na horyzonty silny pas lasu, a zdając początkowo, że na przed sobą czesł stalego kontynentu, nazwanego później Ameryką. Wkrótce jednak pomyłka została wyjaśniona. Po odkryciu tego nowego kraju, natychmiast na mapach świata pojawiła się wyspa; której nadano nazwę "Jyanna", następnie zmieniono nazwę na "Ferdinanda", a wreszcie od indyjskiego słowa Cubagua co znaczy "kopalnia złota" dano nazwę do dzisiaj zwaną "Cuba". Historia Kuby obfituje w wstrząsy i gwałtowne rewolucje.

W kilkanaście lat po odkryciu Kolumba, w roku 1541 wyspę zamieszkała przez spokojną ludność indyjską, podobli hiszpańskich zdobywcę Diego Velasquez. Jego następcę zwiadcza okrutny gubernator Hernando Soto w latach 1538-1544 rządził tu w sposób bezwzględny.

Wkrótce Indianie kubańscy zostali wypięci o do jednego, a kolonizatorzy poczęli na wyspę sprowadzać jako siłę roboczą Murzynów z Afryki. Uprawiali oni przynoszącą Hiszpanom kolosalne zyski rozległe plantacje trzciny cukrowej i tytoniu, z których produkcja Kuby już w XVII wieku zaczęła słać w Europie.

Wiek XVII przyniósł wielkie niepokoję na wyspie. Interesy plantatorów ucierpiły poważnie z powodu akcji piratów, którzy ze swej głównej bazy na wyspie San Domingo posuścili wybrzeża środkowej i południowej Ameryki. Stulecie następie również obfitowało w zamieszki. Wprowadzenie przez rząd hiszpański w roku 1717 państwowego monopolu na handel tytoniem doprowadziło do niezadowolonia i powstań mieszkańców Kuby. (Ciąg dalszy podamy w następnym wydaniu naszego pisma w wiadomościach Florydzkich)

Gmina 199 ZNP Wysła Studenta Na Kurs Polonistyczny Do Cambridge Spring, Pa.

Na odbytym kwartalnym posiedzeniu Gminy 199 ZNP odbytym w dniu 16go maja w sali Klubu Polskiego przy licznych udziałach delegatów trzech grup tu istniejących pod przewodnictwem prezesa Stefana Kolskiego, zatwierdzono wiele korzystnych spraw dla rozwoju grupy. Zarząd stawil się w komplecie, dwie grupy były stoprocentowo reprezentowane, a największa grupa 3036 była słabo reprezentowana.

Po zatwierdzeniu rutynowych spraw, jak odczytanie korespondencji, przyjęcie protokołu po sprawozdaniach delegatów z pracy rozwojowej, przystąpiono do debat nad wysłaniem studenta na kurs polonistyczny, który rozpoczął się w miesiącu lipcu w Cambridge Spring, Pa. Jednogłośnie uchwalono taką studentkę czy też studenta wysłać i polecono grupom do rekomendowania jak w najkrótszym czasie zarządy gminy o kandydacie kwalifikowanym do zacydowania.

Ważną korespondencję od Cenzora Kozmora rozważono bardzo poważnie, w sprawie umebowania dormitorium dla panienek studentek tej uczelni. A że Gmina 199 należy do najmniejszych gmin nie mając zasobów pieniężnych, bo skromne fundusze jakie ma to poświęca na "Gwiazdki" dla przesyło sto dzieć związkowych, to też uchwalono do skromnej tej kasy gminnej \$50, a poszczególne grupy od siebie wyasygnowały na ten tak szlachetny cel ile było w ich mocy.

Postanowiono jesienią porą urządzić Dzień Związkowy, a do komitetu weszli prezesi grup, sekretarze, organizatorzy, a przewodniczącym tego dnia został wybrany piszący Wiadomości Florydzkie, któremu polecono o ile możności uzyskać głównego mówcę czy też mówczynie z Zarządu Centralnego z Chicago.

Po wyczerpaniu porządku dziennego prezesi Gminy p. Stefan Kolski podziękował delegatowi za korzystne dla Związku obrady i oświadczył, że dyrekcja Klubu użyła sali bezinteresownie. Również prezesi Kolski w imieniu

swojej grupy zaprosił uczestników na posiłek, przy tym posileniu się w miłej atmosferze i na pogawędkach do późnej nocy omawiano sprawy związkowe. Delegaci podziękowali gościnnemu domowi oraz grupie za tak wspaniałe przyjęcie. Prezesowi podziękował, że następie posiedzenie odbędzie się kolejno w Hollywood i w Domu Związkowym.

Miły Gość z Milwaukee, Wis. Odwiedza Dom Związkowy

W ubiegłym tygodniu przybył do Miami na krótkie wakacje kierownik polskich godzin radiowych, z Milwaukee, Wis. oraz poseł wielu sejmów związkowych p. Antoni Szymczak. Jest to zasłużony związkowiec i kierownik radiowych godzin polskich w Milwaukee, Wis. I jak nasze polskie przysłowie powiada, że wilka ciągnie do lasu, tak i nasz dzielnicy związkowiec z północnego Wisconsinu przybył do swojej siedziby w Miami — Domu Związkowym, podziwiając ją siedząc, dziwiąc się, że młoda Polonia Miamska zdobyła się na swój dom, i że grupa 3036 ZNP i Tow. Miami samodzielnie dla związkowych placówek zbudowała. Dziękujemy panu Szymczakowi za komplement pod naszym adresem i dziękujemy za odwiedzenie, a zarazem prosimy, aby na swoich godzinach radiowych złożył życzenia od związkowców Miamskich całej braci związkowej w Milwaukee i okolicy, oraz życzymy wytrwania jak najdłuższe lata na falach eteru...

Miły Goście Ze Szwecji

Niestychnąca radość sprawili swojej kuzynce, pani Loli Czech, zamieszkałej w North Miami, bo przybył ją odwiedzić doktorostwo Witoldowiec Roman z mamą, panią Pożaryską ze Stockholmie ze Szwecji. Wyobrażamy sobie ile radości było w domu naszej malarki pani Czech. Dr. Hoffman długimi godzinami opowiadał o kraju, w którym praktykuje, że 10 miesięcy w Szwecji panuje zima, a tylko dwa miesiące jest nieo ciepłej. Warunki życiowe są na wysokim poziomie, a naród szwedzki należy do bardzo kulturalnych. Ludzie żyją tam bez troski i niema pogoni za pieniędzmi jak w Ameryce. Robotnik jest zabezpieczonym od starości, choroby i bezrobocia, którego tam niema, bo większość przemysłu jest upaństwowiona; kraj stosunkowo nie droży, ale jest uzbrojonym i przygotowanym na wszelką ewentualność w razie wrogiego najazdu. A Szwecja należy do kraju neutralnego ze względu obawy najazdu bolszewickiej Rosji, a naród szwedzki jest przeciwko wszelkim wojnom. Doktorostwo po krótkim tu pobycie i zbadaaniu tutejszych stosunków wyruszył w podróż po całej Ameryce i widocznie wyda książkę w powrocie do Szwecji o naszym wielkim i potężnym kraju. Życzymy naszym miłym gościom przyjemnej podróży, a po powrocie prosimy pozdrowić naszych rodaków tam zamieszkałych.

Znowu Stoimy Nad Grobem Dziennikarki Polskiej

W poniedziałek, 14go maja zmarła w szpitalu Mitosierdzia w Miami śp. Zofia Wysopolan, licząc lat 67. Zmarła urodziła się w Małopolsce, gdzie otrzymała gruntowne wykształcenie dziennikarskie. Przybyła do Stanów Zjednoczonych najsmprzód do Pittsburgha, a następnie wyjechała do Detroit, gdzie przez osiem lat pracowała w swoim zawodzie należąc do sztabu redakcyjnego Rekordu Codziennego. Przetubując zdolną dziennikarkę, właściciel i wydawca znanego tygodnika polskiego Ameryki Echa, śp. Antoni Paryski zaangażował ją do swego pisma, wychodzącego wówczas w mieście Toledo, Ohio, w którym swoje młode życie oddała temu piśmie, pracowała tam przeszło 30 lat. Nawiedzona chorobą, przybyła do Miami z końcem roku ubiegłego do swoich najbliższych przyjaciół jeszce z lat dziecięcych, pani Janiny Zymalskiej, która czyniła wszelkie starania i dała opiekę staranną redaktorce, ale nieuleczalna choroba zakończyła żywot tej, która piórem walczyła przez cały okres swojego pracowitego życia.

Ciężka Żałoba w Domu Pp. Romanowicz Kowalewskich

U naszych powszechnie w powódź Polonii Miamskiej przyjaciół Domu Związkowego i właścicieli apartamentowego budynku pod nazwą "Romans Apartment" w Miami, pp. Romanowicz Kowalewskich, panie żałoba. W ostatnich paru miesiącach stracił sześć osób z rodziny. Pani Musiał z domu Kowalewska po stracie dwóch synów, w kwiecie wieku odeszła w zaświaty. Śp. Stanisław Matejczyk zakończył swój pracowity żywot w roku 1960, a w r. ob. odszedł w zaświaty drugi młody jej syn Władysław.

Śp. Stanisław jak i też śp. Władysław pozostawili w smutku pograżoną mamusię, żony i wnuczków. Nie koniec na tych smutnych wiadomościach dla pp. Kowalewskich, bo w międzyczasie umiera rodzona siostra Apolonia z domu Musiał po mężu Lukaszek, a za nią umiera Anna Plaza i jej mąż Franciszek i Wojciech Lukaszek, bliźni kuzyni pp. Kowalewskich. Pogrzeby tej licznej rodziny odbyły się z kościoła Św. Anny w Chicago, na które wyjechała straszkona mamusia z Miami. Z głębokim smutkiem podajemy naszym Czytelnikom tą wiadomość, bo stracić sześć osób w krótkim czasie w rodzinie, to dla pozostałej rodziny jest bólem i ciężką żałobą, z którymi współczujemy i ślemy nasze kondolencje.

Dlaczego Palmy Kokosowe Rosną Pochyło?

Nie raz pytano nas dlaczego kokosowe drzewa są pochylone we Florydzie. Odpowiadamy: — że palmy kokosowe, które rosną i wydają owoce tylko w tropikalnych klimatach nie tylko żywią tu byłowc mięszem z orzechów, lecz także gaszą pragnienie mlekkiem kokosowym. Olbrzymie łodygi tej palmy służą jako pokrycie strzech, włókna orzechu używają na materace, a olej kokosowy na setki preparatów toaletowych. W południowej Florydzie palmy kokosowe rosną wszędzie a najlepiej w pobliżu morza i tworzą istny tropikalny krajobraz.

Niniejszym odpowiadamy zapytującym dlaczego palmy kokosowe nie rosną prosto w górę jak inne. Jedni twierdzą, że wiatry huraganowe je nachylają, inni zaś, że gdy palma poczyna wyrastać z oczka bocznego w orzechu, takowa będzie rosła pochylona. Ani jedno ani drugie twierdzenie nie ma racji bytu. Widzimy bowiem nad morzem, gdzie tu we Florydzie prawie stale wieje silny wiatr od południowego wschodu palmy często się chylą ku morzu. Widzimy również palmy, które przez kilka lat rosną prosto, gdy dotrą do wysokości 20 stóp, po czym nagle się chylą w różne strony. Jest to widoczny charakter tych palm, że rosną jak się im podoba i dotychczas uczeni nie znaleźli odpowiedzi. Mieszkańcy wysp tropikalnych uważają palmy kokosowe za jedno z najpożyteczniejszych drzew bez których życie na niektórych wyspach nie mogło by istnieć i twierdzą, że dobry Stwórca rozkazał palmom kokosowym pochylać się by łatwiej można dostać się do tak potrzebnego do życia owocu jakim jest orzech kokosowy. Być może, że to jest najlepsza odpowiedź na zapytanie, dlaczego palmy kokosowe w południowej Florydzie rosną pochylone.

Orzeł Biały z Koroną Jest Godłem Catego Narodu
Mała garstka zbalamuonych zwolenników reżimu zniesławia godło narodu polskiego w sposób patriotycznej Polonii Miamskiej.

Orzeł Biały z Koroną na Flagach Polaków

Orzeł Biały z koroną na flagach polskich i banderach, poraz pierwszy ukazał się na pieczęci ks. Leszka Białego w roku 1228. To samo godło białego orła na tle amarantowym kilka lat później bo w roku 1241, zawieszono na grobowcu ks. Henryka Pobożnego. Orzeł z koroną na flagach białoczerwonych był używany przez rycerzy już z początkiem 13go stulecia. Po rozbiore Polski, bandera białoczerwona oraz biały orzeł z koroną znikł ze sceny międzynarodowej. Powiewała jednak w postaci Tadeusza Kościuszki w roku 1794 oraz podczas powstań 1830-1848-1863. Powrócił jako flaga narodowa po pierwszej wojnie światowej pomimo, że Polska była republiką z prezydentem wybieralnym przez naród. Po drugiej wojnie światowej, Polskę zaprzędano i oddano największemu wrogowi w niewolę, a rząd obecny reżymowi także używa flagę białoczerwoną oraz białego orła, lecz bez korony, która przez wieki zdobiła głowę orła białego.

O tych zbalamuonych, którzy są zorganizowani jak za carskich czasów w jacełki, budują je po całej Polonii i wypychają się do organizacji, a nawet do kościołów. Jednostki te wywołotwe służą wrogiemu państwu i gdyby dziś mieli siłę to w Kapitolu w Washingtonie wywiesiliby w czerwonej flagie ze sierpem i młotem. Strzeżmy się tych wrogów naszego Kraju.

Wielki Wiecej w Środe w McCormick Place

Wielki Wiecej religijny Grahama będzie miał w środe w McCormick Place. Będzie to początek jego Krucjaty w Chicago. Dnia 3 czerwca Grahama przemówi do około 10,000 żołnierzy na stacji Marynarki Great Lakes. Dnia 17go czerwca Dwaogelista Grahama

Echa z Bankietu Matezyego

Bankiet na cześć matek urządzony przez Klub Polski w Domu Polskim nie tylko zgromadził dość liczną ilość gości lecz również program tej imprezy był niezwykle urozmaicony i imponujący. Przewodniczącą imprez klubowych p. Wincenty Melion zagał uroczystość i poprosił prezesa Klubu pana Jarosza na toastmistrza, który serdecznie powitał gości i poprosił o odmówienia modlitwy, poczem wszyscy spożyli bardzo smaczny obiad, a po skończonej biesiadzie panna Krynica zadeklamowała bardzo wzruszający wiersz dla Matek. Pani Emilia Mazur potem zachwyciła wszystkich swoją grą na fortepianie za co była obdarzona nieustającymi oklaskami. Młody Andrzej Bielow wygłosił piękny wiersz zatytułowany "Hold Synów dla Matek". Burza oklasków nagrodziła obecni z okresu tańczących panna Krynica i młodego Bielowa, którzy tak doskonale odtalicyli polkę i krakowiaka w narodowych strojach, że niechciano puścić ich z sali. Poproszono nowowybranego sędziego Henryka Balabana który serdecznie przemówił do obecnych, za co wraz z małżonką otrzymał wiele oklasków. Serdecznie podziękował do matek naszych ks. Federowicz, którego mowa na obecnych wywarła miłe wrażenie. Poczem nastąpiło rozdanie nagród. Otóż najstarsza matka, pani Mackiewicz, najmłodsza pani Azerowicz i matka, która porodziła największą ilość dzieci pani Hass. Te panie otrzymały cenne nagrody.

Na zakończenie programu prezesa pan Jarosz oddał mikrofon panu Melionowi, który serdecznie podziękował wszystkim za przybycie, komitetowi za zbożną pracę i reszcie wieczora goście spędzili miłe na pogawędki lub grze w karty. Tak zakończył się bankiet 23-ci z rzędu Klubu Polskiego w Dzień Matek.

Ukraiński Zespół Taneczny Czarował Francuzów i Anglików



Wprawdzie Ukraiński Zespół Taneczny odbywa obecnie swoją pierwszą turę na kontynencie Ameryki Północnej, jest on już dobrze znany w Paryżu, Londynie i kilku innych stolicach Europy Zachodniej.

Nie tylko zapaleni Francuzi, ale także zimni Anglicy oklaskiwali niezmiernie produkcję tego zespołu, który jest wprawdzie zespołem folklorowym, ale choreografia i precyzja wykonania jest

Sławny Ewangelista Billy Graham Przybywa Dziś Do Chicago

Zamierza On Przemawiać Na Szeregu Wiecej i Pobudzić Chicago Do Życia Duchowego. — Pierwszą Mowę Wygłosi On w Niedzielę Dla Przebywających w Zakładzie Poprawczym

Międzyn. United Press podało dziś wiadomość, że sławny z Krucjat Duchowych złousty Billy Graham przybywa dziś, w sobotę do Chicago. Ma on zamiar przemawiać na szeregu wieców religijnych pragnąc obudzić ducha religijnego u mieszkańców Chicago.

Pierwszy swój wiec będzie on miał w niedzielę do przebywających w Zakładzie Poprawczym, dokąd zaprosił Grahama superintendent Daley J. Ward. Mayor Daley zezwolił na przydzielenie głośników tak do zakładu jak i na zewnątrz zakładu. Grahama zaprosiła do Chicago dwa lata temu grupa 600 członków kleru ewangelickiego i osób świeckich. Liczba członków tej grupy dziś wzrosła do ponad 2,000 osób, tworząc Komitet Krucjaty Grahama w Chicago.

Wielki Wiecej w Środe w McCormick Place

Wielki Wiecej religijny Grahama będzie miał w środe w McCormick Place. Będzie to początek jego Krucjaty w Chicago. Dnia 3 czerwca Grahama przemówi do około 10,000 żołnierzy na stacji Marynarki Great Lakes. Dnia 17go czerwca Dwaogelista Grahama

Echa z Bankietu Matezyego

Bankiet na cześć matek urządzony przez Klub Polski w Domu Polskim nie tylko zgromadził dość liczną ilość gości lecz również program tej imprezy był niezwykle urozmaicony i imponujący. Przewodniczącą imprez klubowych p. Wincenty Melion zagał uroczystość i poprosił prezesa Klubu pana Jarosza na toastmistrza, który serdecznie powitał gości i poprosił o odmówienia modlitwy, poczem wszyscy spożyli bardzo smaczny obiad, a po skończonej biesiadzie panna Krynica zadeklamowała bardzo wzruszający wiersz dla Matek. Pani Emilia Mazur potem zachwyciła wszystkich swoją grą na fortepianie za co była obdarzona nieustającymi oklaskami. Młody Andrzej Bielow wygłosił piękny wiersz zatytułowany "Hold Synów dla Matek". Burza oklasków nagrodziła obecni z okresu tańczących panna Krynica i młodego Bielowa, którzy tak doskonale odtalicyli polkę i krakowiaka w narodowych strojach, że niechciano puścić ich z sali. Poproszono nowowybranego sędziego Henryka Balabana który serdecznie przemówił do obecnych, za co wraz z małżonką otrzymał wiele oklasków. Serdecznie podziękował do matek naszych ks. Federowicz, którego mowa na obecnych wywarła miłe wrażenie. Poczem nastąpiło rozdanie nagród. Otóż najstarsza matka, pani Mackiewicz, najmłodsza pani Azerowicz i matka, która porodziła największą ilość dzieci pani Hass. Te panie otrzymały cenne nagrody.

W Dzień Wzięcia Grobów

W środe, 30 maja w Memorial Day Placówce Okręgu 1go SWAP z północno-zachodniej strony Chicago, a mianowicie: Placówki 5, 39, 90 i 141 oraz Korpusy Pom. zbiorzą się o godz. 9ej rano, przy Pomniku Żołnierza na cmentarzu św. Wojciecha, gdzie odbędzie się krótka ceremonia ku czci zmarłych Weteranów, z udziałem Wielkiego ks. Henryka Szwaja, C.R. z parafii św. Stanisława B. M. Po krótkiej ceremonii i złożeniu wieńca pod Pomnikiem.

Ks. Biskup A. Wycisło — Msza Św. Za Poległych

Przez Placówkę 39 SWAP udamy się wszyscy na cmentarz Maryhill, gdzie J. E. ks. biskup Alojzy Wycisło odprawia uroczystą Mszę św. za poległych i zmarłych żołnierzy ostatnich wojen.

P.S. Zarząd cmentarzy będąc, że na cmentarz Maryhill podją kursowac bezpłatnie omnibusy. Zarząd Placówki 39 SWAP — W. Żurawski, Komendant; J. Tenczerowicz, Adjutant.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako najwiecej polskie pismo w Ameryce.

PO ARTYSTYCZNIE WYKONCZONE
POMNIKI I NAGROBKI
Udajcie się do Jednego Polskiego Zakładu Przy Cmentarzu Św. Wojciecha
WALEWSKI MONUMENT WORKS
6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois
Newcastle 1-4902
Nadzwyczajne nagrobki z importowanego z Polski Granitu "POLROCK"

Kalendarzyk Posiedzeń

Sobota, 26 Maja

Klub Kolo Przyjaciół Małopolan Nr. 70 Zw. Klubów Małopolan, 1239 N. Wood ul. Po posiedzeniu przyjęcie dla Matek i Ojców. Ze względu na ważne sprawy, zarząd prosi wszystkich członków o przybycie. — Jan Sankiewicz, prezes; Anna Szycha, sekr. prot.

Niedziela, 27 Maja

Klub Parafii Straszczek odbędzie swe regularne miesięczne posiedzenie w niedzielę, 27 maja, w sali posiedzeń Weteranów AP, 1239 N. Wood ul. Początek o godz. 3-iej popoł. Na cześć Matek będzie urzędzone przyjęcie, a wszystkie członkowie proszeni są o przybycie. — J. Cwik, pr.; H. Pieuch, sekr. prot.

Klub Miasta Kołczyce odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 27go maja, o godz. 2:30 po poł., w sali posiedzeń 1437 W. Walton ul. Zarząd Klubu prosi klubowców o przybycie. Ważne sprawy do zatrudnienia. — M. Wojtowicz, pr.; W. Kabat, sekr. prot.

Zarząd Klubu Par. Niwiska zamierza swych członków i członkinie, iż półroczne posiedzenie zostało przesunięte o jeden tydzień wprzód, t. j. do niedzieli, 3 czerwca, zamiast w drugą niedzielę, jak zwykle, a to z ważnego powodu. Posiedzenie o zwykłym czasie, o godz. 2ej po poł., w sali zwykłych posiedzeń, 4225 S. Kedzie ave. Zarząd prosi, aby wszyscy zapamiętali datę tegoż posiedzenia i stawili się jak najliczniej. Many ważne sprawy do załatwienia — jak piknik i wysyłka dachówki do rodzinnej parafii. Po posiedzeniu odbędzie się przyjęcie z okazji "Dnia Matek" i "Dnia Ojców". Zarazem będzie

porównywana przez krytyków do najlepszych baletów świata. Manchester Guardian w entuzjastycznej recenzji napisał, że — Taneczny Zespół Ukraiński może być porównany z baletem Bolszoj z Moskwy i baletem Kirowa z Leningradu.

Londonyński Daily Mirror nazwał zaś ten zespół jednym z najlepszych osobiłwych w świecie. Ukraiński Zespół Taneczny występował w Chicago w dniach od 2 do 7 czerwca w Opera House.

Zamierza On Przemawiać Na Szeregu Wiecej i Pobudzić Chicago Do Życia Duchowego. — Pierwszą Mowę Wygłosi On w Niedzielę Dla Przebywających w Zakładzie Poprawczym

Wielki Wiecej religijny Grahama będzie miał w środe w McCormick Place. Będzie to początek jego Krucjaty w Chicago. Dnia 3 czerwca Grahama przemówi do około 10,000 żołnierzy na stacji Marynarki Great Lakes. Dnia 17go czerwca Dwaogelista Grahama

Zebranie Przedoboz. i Podwieczorek Koła Przyj. Harcerstwa

W sobotę, dnia 26go maja b.r., o godz. 7ej wieczorem, w sali Domu Weteranów, przy 1239 N. Wood ul., odbędzie się Informacyjne Zebranie Przedobozowe, na którym Hufcowi i Hufcowi hufców harcerzy i harcerzy w Chicago poinformują rodziców i opiekunów o tegorocznym akcie letniej.

Podwieczorek Koła

W niedzielę, dnia 3go czerwca b.r., o godz. 3ej popoł., w sali parafialnej kościoła p.w. Matki Boskiej Anielskiej ("Marianowo") przy ul. Cortland i Wood, odbędzie się nasz drugi "Podwieczorek", na którym Przewodniczący Obwod. Z.H.P. w Chicago Dr. Kazimierz Furdyna wręczy parafii przedstawicielom duchowieństwa, organizacji społecznych, prasy i radia oraz rodzicom.

Msza Św. Za Poległych Placówki 39 SWAP Cragin-Hanson Park

W niedzielę 27go maja, w kościele św. Stanisława B. M. odbędzie się nabożeństwo za poległych i zmarłych żołnierzy Wojen Światowych, jak również zostanie wykonany odpowiedni program. Placówka 39 SWAP oraz Korpus Pom. wystąpią w mundurach ze sztandarami. Zbiórka o godz. 11ej rano przy kościele.

W Dzień Wzięcia Grobów

W środe, 30 maja w Memorial Day Placówce Okręgu 1go SWAP z północno-zachodniej strony Chicago, a mianowicie: Placówki 5, 39, 90 i 141 oraz Korpusy Pom. zbiorzą się o godz. 9ej rano, przy Pomniku Żołnierza na cmentarzu św. Wojciecha, gdzie odbędzie się krótka ceremonia ku czci zmarłych Weteranów, z udziałem Wielkiego ks. Henryka Szwaja, C.R. z parafii św. Stanisława B. M. Po krótkiej ceremonii i złożeniu wieńca pod Pomnikiem.

Ks. Biskup A. Wycisło — Msza Św. Za Poległych

Przez Placówkę 39 SWAP udamy się wszyscy na cmentarz Maryhill, gdzie J. E. ks. biskup Alojzy Wycisło odprawia uroczystą Mszę św. za poległych i zmarłych żołnierzy ostatnich wojen.

P.S. Zarząd cmentarzy będąc, że na cmentarz Maryhill podją kursowac bezpłatnie omnibusy. Zarząd Placówki 39 SWAP — W. Żurawski, Komendant; J. Tenczerowicz, Adjutant.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako najwiecej polskie pismo w Ameryce.

PO ARTYSTYCZNIE WYKONCZONE
POMNIKI I NAGROBKI
Udajcie się do Jednego Polskiego Zakładu Przy Cmentarzu Św. Wojciecha
WALEWSKI MONUMENT WORKS
6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois
Newcastle 1-4902
Nadzwyczajne nagrobki z importowanego z Polski Granitu "POLROCK"

niespodzianka. Z racji też iż jest to ostatnie posiedzenie przed odroczeniem się na czas wakacyjny, przeto nie powinno nikogo zabraknąć na posiedzeniu w pierwszym tygodniu, dnia 3 czerwca. — Za Zarząd — A. Działowy, pr.; H. J. Ziomek, sekr. prot.

Tow. Rzeczpospolita Polska Gr. 1958 ZNP odbędzie swe miesięczne posiedzenie w sobotę, 26 maja, w dolnej sali Sokolni, nr. 1062 N. Ashland Ave., o godz. 8-iej wieczorem. Upraszają się członkinie i członkowie o przybycie. — Feliks Staniszewski, prezes; Henryka Szczepankowki, sekr. prot.

URBANEK FUNERAL HOME
Nowo Przerobione Ochraniane Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51 St. Yards 7-8112

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, brat i dziadzek nasz, ś. p.

Jan Wolak

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28go maja, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego nr. 5325 W. Fullerton narażnik Lorel ul., do kościoła św. Stanisława B. i M. a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Eleonora (z domu Nowak) żona, Helena i Teresa, córki; James Sullivan, zięć; Anna Cyboran, siostra w Polsce; 2 wnuki, 1 wnuczka; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów. Pogrzebem zajmuje się Lorel Ostapa Funeral Home. Telefon B'Erkshire 7-2876.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, brat i dziadek nasz, ś. p.

Józef Halagiera

człon. Tow. Białego Orła Piastów Gr. 1570 ZNP. Tow. Przyścisłość Polski Gr. 21 FPWA, po krótkiej, lecz ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, poznał się z tym światem, dnia 24go maja, 1962 roku, o godzinie 4:15 rano, w podszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. nr. 1059 W. 32ga ul., do kościoła św. Marii Panny od Nieustającej Pomocy, a stamtąd na cmentarz Zmarłychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Regina Raczyńska, Raymond i Lucja Suchta, dzieci; Ludwik Raczyński i Stanisław Suchta, zięć; Elżbieta Nowaczyk, siostra; wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebowi w Pomierski, Tel. Yards 7-6424.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, brat i syn mój i brat mój, ś. p.

Walter Krop

Członek Pol. Am. Pharmacists' Ass'n., Chicago Drug Club, Ill. Pharmaceutical Travelers Ass'n., Greater Chicago Lodge, Loyal Order of Moose, Chicago Lodge No. 4, B.P.O. Elks, po długiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, poznał się z tym światem, dnia 24go maja, 1962 roku, o godzinie 11:30 wieczorem, przeżywszy lat 56.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 28go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, nr. 1420 E. 87th St., przy Dante Ave., do kościoła St. Bride's, a stamtąd na cmentarz Zmarłychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Margaret (z domu King), żona; Robert, syn; Kathleen i Walter, wnuki; Anna, matka, Frank, brat; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów. Pogrzebem zajmuje się Frank J. Thompson Funeral Home, tel. ES 5-2400.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, brat i syn mój i brat mój, ś. p.

Jan Nawój

Członek Klubu Wioski Żukowice Stare, Klubu Par. Jastrzabka Nowa i Tow. Ojczyzna Grupa 669 Z.N.P.; przez nieszczyśliwy wypadek, poznał się z tym światem

PRACA MĘSKA

PRACA MĘSKA

PRACA MĘSKA

PRACA MĘSKA

PRACA ŻENSKA

INTERESY

INTERESY

DOMY Z INTERESEM

Natychmiastowe Miejsca Dla ASM Operatorów na GRIDLEY - GREENLEE - DAVENPORT BROWN AND SHARPES 2-ga zmiana ponadto TURRET LATHE Operatorów SET-UP Men Firmowe świadectwa STEWART-WARNER 1826 W. Diversey

TRIM DIE MAKER Capable of doing all work in group 2 consisting of making trim dies and turning impressions. Must be under 45 years of age and must speak English. PETTIBONE-MULLIKEN 4710 W. Division

INSPECTORS PRECISION Opportunity for qualified men with knowledge of blueprints, micrometer and precision instruments with leading manufacturer of electronic components. All company benefits. For interview, come to: CINCH MFG. CO. 1026 SOUTH HOMAN An Equal Opportunity Employer

Teachers We would like to pay you at least \$1,000 for 6 or 8 weeks. Guaranteed income. Exciting work. A Marshall Field family owned corporation will employ a number of teachers, men and women for the Summer. Write for appointment and information. MR. CLAUDE C. RUCH 125 Old Orchard Ave. Skokie, Ill.

MEŃCZYŹN I KOBIET Do Mycia Talerzy i Naczyni Zobaczenie się ze Stewardem codziennie 9-5 Nowa luksusowa multimilion dolarowa SAHARA INN 3939 N. Mannheim Rd. Tuż na południe od Irving Park Road

ODZIEŻ B. M. PIECUCH 1818 W. Chicago Ave. Doskonała galanteria męska, kożuski, kapturki, spodnie, zaklepek, oraz wiele innych artykułów konfekcji męskiej. Wielki wybór. Ceny przystępne. Opiaci się przyjąć.

CZARNA ZIEMIA CZARNA ziemia, 10 buszli—\$4.00, 20 buszli—\$6.50. Telefon 521-2130. Produkcja Stali New York (KWE). — Według informacji — dziennika warszawskiego "Słowo Powszechne" — Polska wywusa się na jedno z pierwszych miejsc w produkcji stali. W r. 1959 zajmowała ona 10 miejsce, wytapiając 6,2 milionów ton stali, a w roku 1962 plan przewiduje 7,7 milionów ton, pod koniec zaś 5-letniej produkcji stali osiągnie 9,3 milionów ton.

PRZYBORY OGRODNICZE Landscaping i Przybory Ogrodnicze Wiele drzewek—25% galazki—10-15 stop wysokości. Taniś \$6.50 sztuka, krzewy, iglaste drzewka, humus i czarna ziemia. Wszystkie czego potrzebujecie do ogrodu. Dostawiamy 8456 So. Kedzie—WALbrook 5-8535

PLANNER Shaper and planer. Prefer man with job shop experience. Good opportunity for right man. PETTIBONE-MULLIKEN 4710 W. Division

ENGINEERS Current expansion program has created an urgent need for engineering personnel in the following categories: SENIOR ENGINEERS M. E. or E. E. for research and development of environmental control systems and components. Refrigeration experience preferred. SENIOR LIAISON ENGINEERS M. E. or E. E. to work in various locations throughout the states as engineering department representatives on installation of environmental control systems. In reply—complete resume and background information held confidential. American Air Filter Company, Inc. KENNARD DIVISION 1270 N. PRICE RD. — ST. LOUIS 32, MO. An equal opportunity employer

SHAWNEE INDUSTRIES, INC SUBSIDIARY OF THOKOL CHEMICAL CORP. SHAWNEE, OKLAHOMA Manufacturers of Missile Ground Support Equipment has immediate openings for Class A Operators at the indicated starting rates with automatic increases: Engine Lathe—\$2.58 per hour Turret Lathe—\$2.58 per hour Milling Machine—\$2.58 per hour Jig Borer—\$2.85 per hour Vertical Boring Mill—\$2.58 per hour Horizontal Boring Mill—\$2.58 per hour Grinder—\$2.58 per hour Must make own setup, reprint, have required hand tools. Complete employee benefit program, including paid sick leave, group insurance, paid 2 weeks vacation, paid holidays and year-end bonus program. Report to Company Personnel Office, or send replies to: MONROE JOHNSON EMPLOYMENT INTERVIEWER P. O. BOX 549 SHAWNEE, OKLAHOMA AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

DO PRASOWANIA Doświadczonych w prasowaniu spodni i płaszczy w męskim zakładzie krawieckim Dobre warunki pracy Ogólne świadczenia pracowników Muszą rozumieć i mówić po angielsku Zobaczenie Mr. Scaduto BASKINS' 847 W. Jackson Blvd.

HEAT TREATERS DWÓCH MEŃCZYŹN Przy Tool i Die Pracy w Warsztacie Hartowania Metali. JERO STEEL TREATING OR 5-6426 7342 N. LAWDALE, SKOKIE

Doświadczony W NAPRAWIANIU MASZYN Ponizej 50 Do naprawy i pracy w utrzymaniu mniejszych maszyn i punch presses. Musi chcieć pracować kolejno na dzienną lub popołudniową zmianę. Dobra zapłata, stała praca, płatne wakacje. Over-time. Musi mówić i rozumieć po angielsku. OTTEN MANUFACTURING COMPANY 5832 S. GREEN ST. HUDSON 7-0456

TURRET LATHE OPERATORÓW Dużo overtime dla doświadczonych ludzi. We dnie Zgłaszać się codziennie DYNAMIC MACHINE CO. 3032 N. Oakley Ave. GR 7-2177 WANTED RELIABLE ORDER PICKER & PACKER STEADY WORK PHONE FOR APPOINTMENT DELAWARE 7-5357

MACHINIST Repair and Rebuild Production machinery Good opportunity for TOP MAN with experience NORMAN ALBIN & ASSOC. SA 2-6600

OPERATOREK MUSZĄ BYĆ DOŚWIADCZONE MESKI ZAKŁAD KRAWIECKI potrzeba również Kobiet z nieco doświadczeniem w szyciu na maszynie do pracy w krawiectwie męskim. Przyuczmy Was Doskonała okazja. Świadectwa pracowników Muszą mówić i rozumieć po angielsku. Zobaczenie MR. SCADUTO BASKINS' 847 W. Jackson Blvd.

OPERATORS and ASSEMBLERS Apply at once for good, clean, well paying work in plastic plant. Steady. Many benefits including profit-sharing. Must understand English. Apply AMERLINE CORP. 2727 W. Chicago Ave. (At California and Chicago)

GENERAL OFFICE and light SWITCHBOARD Will train. Near Chicago Avenue "L" SUPERIOR 7-1811

POMOC KUCHENNA Dzienna lub nocna zmiana RIGGIO'S RESTAURANT NILES, ILL. TA 5-3404 COOK—HOUSEKEEPER Executive home. Located on North Shore offers excellent position for experienced person. Excellent salary. To cook, serve and perform light house-keeping duties for 2 adults and 2 older children. Heavy cleaning done by maid. Own furnished room. Live in Phone: YO 6-3050

Women - Girls Small transformer assembly work. No experience necessary, we will train you. Good hourly pay plus bonus. Pleasant working conditions. Apply in person—2nd floor 850 W. WEED ST. (Near Citybranch and North Ave. Subway Station)

NURSES Pontiac Osteopathic Hospital Pontiac, Michigan New 400 bed hospital expansion program just being completed. This beautiful hospital is located 30 miles North of Detroit in Michigan's vacation and resort land of Lakes. IMMEDIATE OPENING IN THE FOLLOWING: REGISTERED NURSES — \$384.79 — \$560.14 depending upon qualifications and experience. Supervisors Head Nurses, Medical Nurses (All 3 shifts in open) experience. LICENSED PRACTICAL NURSES — \$290.79 — \$360.53 depending upon qualifications and experience. (All 3 shifts open) experience. June Graduates (Graduate school of Nursing pending State Board Examination), \$10.00 shift differential for all employees working 7:30 to 11:00 p. m. and 11:00 p. m. to 7:00 a. m. OR PERSONNEL MEDICAL TECHNOLOGISTS: (Male or Female). Registered a S. C. P. A. M. T., or qualified by experience. Excellent working conditions, 2 weeks vacation with pay after 1 year, 3 weeks after 5 years, sick leave, meals at cost free coffee breaks, employees discount, Blue Cross and Blue Shield participation, many other fringe benefits. Experienced personnel contact: Pontiac Osteopathic Hospital 47 1/2 North Perry Street PONTIAC, MICHIGAN Attn.: Personnel Director Phone: FEderal 8-7271

MECHANICS WELDERS GREASERS Wanted For Heavy Duty Equipment Top Pay West Side Location CALL KE 3-6650 PUNCH PRESS SUPERVISOR To assist day shift foreman. Medium and large press experience preferred. Employee benefits including profit-sharing. NA 5-8300 NORTHERN METAL PRODUCTS 9595 Grand Ave. Franklin Park

METAL WORKING Steady job with opportunity for good men. Fabricating material handling machinery. Must be skilled at reading blue prints, also either welding or machine shop work. Age 33 to 45 preferred. Good health and good character references. Salary open. Steady year round Employment. Must speak and read English. CALL MR. CONDI VA 6-5353

TOOLMAKER EXPERIENCED ABLE TO WORK FROM ROUGH SKETCHES ALSO Machinist — Toolroom For "Moonlight Shift" Hours 8:30 to 10:30 P. M. Good Hourly Rate Call VA 7-4402 for convenient Appointment If Employed RADIO INDUSTRIES 666 GARLAND PLACE Des Plaines, Ill.

NEW — NEW — NEW AUTO LAUNDRY complete equipment for less than \$10,000 INCLUDES: WASHERS, RINSERS, DRYERS, VACUUM CLEANERS, STEAM CLEANERS AND CHEMICALS CAR WASH 300-500 cars per day Training in existing locations Advertising—Promotional material available Write, wire, phone THE BRUCE COMPANY Dept. P.A., 505 Fifth Avenue New York 17, N. Y. Phone: MU 7-0866

★ AUTA Zobaczenie Całkiem Nowe 1962 CHEVROLET WE WSZYSTKICH KOLORACH I STYLACH W HOSKINS CHEVROLET Zobaczenie się z PETE KRATKE (KARATKIEWICZ) naszym polskim zarządcą aut, który osobiście zagwarantuje najwyższe odliczenie w zamianie i da wam najniższą możliwą cenę na 1962 Chevrolet. Bankowe Raty Natychmiastowa Dostawa HOSKINS CHEVROLET Główna Sala Wystawowa 2015 W. IRVING PK. RD. DI 8-0700 Otwarte do 9ej wieczorem

★ DO WYNAJĘCIA 5 POKOI, pierwsze piętro, gazowy space ogrzewacz, 1639 West Superior ul. 6 POKOI niemeblowanych, na 3-cim, gazem "space-heat" ogrzewane. 1319 No. Rockwell, HU 6-0316. 4 POKOJOWE mieszkanie z łazienką na 1-szym, świeżo odnowione. 1239 N. Artesian Ave. 4 POKOJE do wynajęcia, 2 sypialnie, "space" ogrzewanie, gorąca woda. 1647 W. Cullerton, dorostym tylko. 3 POKOJE na dole, ogrzewane, — umeblowane, gorąca woda. ARmitage 6-9328. CICERO, 6 pokojowe niemeblowane mieszkanie, 2gie piętro, gazowe ogrzewanie, bez "peis", OLYmpic 6-3716. 3 POKOJE w bezmieście, gazem ogrzewane. Pięć na miejscu. Bez dzieci. 2712 West Cortland.

★ SZKOŁY Szkoła Jazdy Auten Cosmopolitan Driver Training Section of the Pioneer Driving School, Inc., 5124 W. Sunnyside Ave, przygotowujemy w języku polskim do otrzymania prawa jazdy autem. Proszę dzwonić: Mulberry 5-4326 Mulberry 5-3344 Stanley D. Jaworski

★ ROZMA'ŹE POLSKA PRZYJAZNIA—Robimy śliczne "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop, 1648 W. Division St Brunswick 8-3741 WYJEŻDZA NA FLORYDĘ Komplet, 2 polskie (robione w Warszawie), wysokiego gatunku 100% puchowe kołdry 72x54 wymiaru kaźda, w dobrym stanie. — Umiearkowanie, telefonować ES 5-4799

★ Poszukiwanie POSZUKUJE informacji w sprawie realności i następujących osobach lub ich spadkobiercach: Władysław Dombrowski, mieszkał w m. 1932 pnr. 697 Milwaukee Ave. Mike Weronika, Stawolonsky, mieszkał w 1934 pnr. 12215 S. Green St. Proszę pisać lub telefonować: GROBE 2 MENKAS 4718 S. Karlov Ave, Chicago 32; LAfayette 2-2947 lub REPUBLIC 7-6951

★ PIĘĆ OGRZEWACZE gazowe i olejowe. Dobre i tanie. EVerglade 4-7041. CHCE kupić gazowe ogrzewacze w każdej kondycji. EVerglade 4-7041. ★ LODÓWKI FRIGID Refrigerator, 1 rok stara do sprzedania. Bishop 7-1886.

★ KSIĄZKI ŚMIECH! HUMOR! SATYRA! "Serdeczna książka w białym kolorze" ...nawia o niej krytycy RADIOWE IGRASZKI MARKA GORDONA Cena \$3 około 300 stron Zamówienia Kierować: DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 Milwaukee Avenue Chicago 22, Illinois (Na C.O.D. książek nie wysyłamy)

SENNIK! SENNIK! Nowoczesny Sennik Persko-Egipski Wyjaśnia ponad 1,000 snów! oraz w tej samej książce PRAWDZIWE PROROCTWA MICHALDY Królowej ze Saby czyli SYBILLA oraz przepowiednie KSIĘDZA MARKA WERNYHORY i innych Cena \$125 Tylko Wraz z Przesyłką Posztową

Dziennik Związkowy 1201 MILWAUKEE AVE. Chicago 22, Ill. NA C.O.D. KSIĄŻEK NIE WYSYŁAMY ★ TELEWIZJA W Naszym Zakładzie Na WSZEŁKICH LAMPACH TV I RADIOWYCH Znanych Firm: GE, RCA i Innych REPERACJA TV, RADIA, HI-FI • Baterie 3V—3 za \$1 BEY TV CO. 1436 W. BLACKHAWK AR 6-4316

★ DOMY ★ DOMY ★ DOMY ★ DOMY ★ DOMY ★ DOMY ★ DOMY ★ DOMY

3400 WEST—2200 NORTH, OBJĘCIE
Atrakcyjny narożnikowy, 2 piętrowy 2x6, 1x5 duże pokoje, czyste wnętrze, dobry dochód, automatyczne gazem gorącym powietrzem ogrzewanie, zakryte tylnie werandy, garaż na 2 auta z bocznym wjazdem, mała wpiata, — \$17,450

DOM otwarty 1 do 5 po południu w niedziele tylko. 2 mieszkaniowy drewniany "asbestos siding", forced air gazem ogrzewanie, 5 i 3 nowoczesne pokoje na 1 1/2 parceli. Dochód \$165 miesięcznie. Najlepsza oferta. 1622 N. Albany. Townhall 3-4083 lub Hunter 5-8426.

NA KEDZIE BLVD. 3x6 murywany, wplaty..... \$3,000
Cedar Lake, Indiana 5 pokoi dom i 2 akry gruntu. Pełna cena \$8,500

SPECJALNE OKAZJE W POLSKIEJ FIRMIE HUMBOLDT REALTY
3038 W. NORTH AVE. Humboldt 6-2720
TYLKO JEDEN BLOK NA ZACHOD SACRAMENTO BLVD.

IRVING 8-3640
2345 W. Irving Park Road
OTWARTE NIEDZIELA 1-5
3039 W. Eastwood Ave. (4650 North)

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4827 N. Avers Ave. (3850 West)
NIEZWIĘKLY 2 mieszkaniowy murywany, 1x6 1/2, 4 sypialnie, 1x8-3 sypialnie, nowoczesne kuchnie i łazienki. Pełny beżment. Nowe olejowanie, elektryczność 220. Garaż, czyste pokoje.

DOM OTWARTY
Niedziela 1 do 5 po poł.
4 NOWE BUDOWANE NA ZAMOWIENIE DELUXE 2 MIESZKANIA
34th St. — Wolcott (1900 West)

LOGAN SQUARE
8 pokoi rezydencja, murywana, blisko kościoła i kolejki podziemnej do śródmieścia. Wdowa sprzedaje za tylko \$15,950

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
2249 W. Leland Ave. (4700 North)
2 PIĘTROWY z 3 sypialniami, 2x3, Pełny beżment. Dwa oddzielne systemy ogrzewania. Oddzielna parać woda. Elektryczność 220. Garaż, nowoczesna łazienka i kuchnia i łazienka. Podatki tylko \$201. Przewodzący się do innego budynku. Musi być sprzedany. Wplaty \$5,800

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4254 N. Campbell Ave. (2500 West)
PIĘKNY 6 mieszkaniowy murywany. Pełny beżment. Automatyczne olejowanie. Elektryczność 220. Garaż na 2 auta. Wszędzie naturalne drzewo, świeżo dokolorowane mieszkanie. Na bożen ulicy z ładnym podwórkiem. \$100,000 wplaty. Umierkowanie \$52,500

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4710 N. Hamlin Ave. (3800 West)
\$2,900 WPLATY, do wyboru, 2x3 pokojowe mieszkanie (3 wejścia każde), 6 do 6 pokojowy dom z 2 pięknymi łazienkami i 3 sypialniami. Pełny beżment. Olejowe ogrzewanie, elektryczność 220. Garaż. Bardzo czyste. Natychmiastowe objęcie. Umierkowanie \$17,700

LOGAN SQUARE
Blisko kolejki do śródmieścia, 2x6 murywany, duży beżment, bardzo czysty. Murywany garaż. — Tylko \$23,950

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
3039 W. Eastwood Ave. (4650 North)
NOWY 3x6i MURÓWANY, pełny beżment z pokojem rozrywkowym. Wszystkie kuchnie szafkowe, łazienki i łazienki. (Kolorowy plumbing). Automatyczne olejowanie. W doskonałym stanie. Garaż. Prawdziwy dom dla Ciebie. \$7,500 wplaty. Umierkowanie \$37,900

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4827 N. Avers Ave. (3850 West)
2 MIESZKANIOWY MURÓWANY, 2x3i. Pełny beżment. Automatyczne olejowanie. Elektryczność 220. Garaż na 2 auta. Nowoczesna kuchnia i łazienki. Blisko Irving i Western. \$5,000 wplaty. Umierkowanie \$25,900

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4710 N. Hamlin Ave. (3800 West)
\$2,900 WPLATY, do wyboru, 2x3 pokojowe mieszkanie (3 wejścia każde), 6 do 6 pokojowy dom z 2 pięknymi łazienkami i 3 sypialniami. Pełny beżment. Olejowe ogrzewanie, elektryczność 220. Garaż. Bardzo czyste. Natychmiastowe objęcie. Umierkowanie \$17,700

LOGAN SQUARE
Blisko kolejki do śródmieścia, 2x6 murywany, duży beżment, bardzo czysty. Murywany garaż. — Tylko \$23,950

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
2249 W. Leland Ave. (4700 North)
2 PIĘTROWY z 3 sypialniami, 2x3, Pełny beżment. Dwa oddzielne systemy ogrzewania. Oddzielna parać woda. Elektryczność 220. Garaż, nowoczesna łazienka i kuchnia i łazienka. Podatki tylko \$201. Przewodzący się do innego budynku. Musi być sprzedany. Wplaty \$5,800

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4254 N. Campbell Ave. (2500 West)
PIĘKNY 6 mieszkaniowy murywany. Pełny beżment. Automatyczne olejowanie. Elektryczność 220. Garaż na 2 auta. Wszędzie naturalne drzewo, świeżo dokolorowane mieszkanie. Na bożen ulicy z ładnym podwórkiem. \$100,000 wplaty. Umierkowanie \$52,500

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4710 N. Hamlin Ave. (3800 West)
\$2,900 WPLATY, do wyboru, 2x3 pokojowe mieszkanie (3 wejścia każde), 6 do 6 pokojowy dom z 2 pięknymi łazienkami i 3 sypialniami. Pełny beżment. Olejowe ogrzewanie, elektryczność 220. Garaż. Bardzo czyste. Natychmiastowe objęcie. Umierkowanie \$17,700

LOGAN SQUARE
Blisko kolejki do śródmieścia, 2x6 murywany, duży beżment, bardzo czysty. Murywany garaż. — Tylko \$23,950

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
3039 W. Eastwood Ave. (4650 North)
NOWY 3x6i MURÓWANY, pełny beżment z pokojem rozrywkowym. Wszystkie kuchnie szafkowe, łazienki i łazienki. (Kolorowy plumbing). Automatyczne olejowanie. W doskonałym stanie. Garaż. Prawdziwy dom dla Ciebie. \$7,500 wplaty. Umierkowanie \$37,900

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4827 N. Avers Ave. (3850 West)
2 MIESZKANIOWY MURÓWANY, 2x3i. Pełny beżment. Automatyczne olejowanie. Elektryczność 220. Garaż na 2 auta. Nowoczesna kuchnia i łazienki. Blisko Irving i Western. \$5,000 wplaty. Umierkowanie \$25,900

OTWARTE NIEDZIELA 1-5
4710 N. Hamlin Ave. (3800 West)
\$2,900 WPLATY, do wyboru, 2x3 pokojowe mieszkanie (3 wejścia każde), 6 do 6 pokojowy dom z 2 pięknymi łazienkami i 3 sypialniami. Pełny beżment. Olejowe ogrzewanie, elektryczność 220. Garaż. Bardzo czyste. Natychmiastowe objęcie. Umierkowanie \$17,700

LOGAN SQUARE
Blisko kolejki do śródmieścia, 2x6 murywany, duży beżment, bardzo czysty. Murywany garaż. — Tylko \$23,950

UWAGA!
Właściciele posiadłości
Brokery
Budowniczy
Posiadamy nieograniczone fundusze
Na 2gie morgceza
Szybka obsługa, na wszystkie zgłoszenia
STEPHAN
3035 W. Montrose JU 3-1800

Mayor Daley Organizuje Akcję Poparcia Billu o Pomocy Lekarskiej

W Przyszłym Tygodniu Od Domu Do Domu Mają Udawać Się Kapitanowie Precynty. Dla Zbierania Podpisów Na Petycję Domagającą Się Od Kongresu Uchwalenia Te-go Billu

Mayor Daley zarządził w piątek masową akcję przez Demokratyczną Organizację powiatu Cook — dla pozyskania poparcia dla planu Prezydenta Kennedy w sprawie pomocy lekarskiej dla osób podeszłych wiekiem, o-partej na Social Security. Mayor zarządził, by kapitanowie precynty złożyli wizytę w każdym domu w pow. Cook i starali się zebrnąć przynajmniej po 500 podpisów z każdego z 5,200 precynty — na petycjach domagających się od Kongresu głosowania za billem znanym pod nazwą "King-Anderson bill".

Mayor Daley nazaczył kapitanom precynty termin jednego tygodnia, w którym mają oni plan zbierania podpisów dokonać. Jeśli akcja ta przejdzie, jak ją ma w planie mayor Daley, — na petycjach uzyskanych będzie około 2,600,000 podpisów — mieszkańców Chicago.

Petycja następnie zostanie przesłana do Washingtonu. Sprawę tę podniósł Mayor w piątek na zebraniu Centralnego Komitetu Partii Demokratycznej powiatu Cook, — którego to Komitetu jest on przewodniczącym. Każdy komityman z 50ciu ward w Chicago oraz komitymani z 30 przedmieść podmiejskich otrzymali plik petycji oraz 10-stronicowe instrukcje o billu, do ich wizyt po domach w przyszłym tygodniu. Kosztą sporządzenia tych petycji oraz Instrukcji

pokryje partia Demokratyczna.

Petycje mają w swej treści u góry następujące słowa: "My niżej podpisani domagamy się od członków Kongresu, by głosowali za programem prezydenta Kennedy dla zapewnienia opieki lekarskiej dla obywateli podeszłych wiekiem."

Każda petycja ma odpowiednio rubryki na złożenie 25 podpisów oraz adresów osób podpisujących petycję.

Zabił Się Na Kolejce w Riverview Park

W piątek wieczorem, w Riverview Park, przy 3300 N. Western ave. wypadł pasażer wagonki kolejki elektrycznej i zabił się na miejscu.

Pasażerem tym był 35-letni Vincent Perri z pnr. 2218 W. Taylor, pracownik miejskiego departamentu wody. Śmierć jego widziała jego żona, która stała na ziemi, z boku kolejki i do której Taylor powiewał rękami. Wypadek był również na oczach wielu innych świadków.

Świadkowie podali, że Taylor, gdy wstał z siedzenia w wagoniku stracił równowagę i nagie przejście wagonika z pozycji "wdrapującej się w górę" w pozycję nagłe "spadającą w dół" dosięgnął "wyciągnął" Taylora z wagonika, tak, że uderzył on w żelazną konstrukcję i pozostał na torze. Zaraz po tym nadszedł inny pociąg, który zstrącił Taylora z toru na ziemię.

Gdy podbiegli pracownicy Parku Riverview, stwierdzili, że Taylor już nie żyje. Sekretarz finansowy Parku, Ernest Mitchell oświadczył, że wypadki takie są wielką rzadkością. W ubiegłym roku zabity został jeden z jadących kolejką w podobnych jak Taylor okolicznościach. Jednak, — jak inspektorzy miejscy stwierdzili, — kolejka i wszelkie urządzenia w niej dla zapewnienia bezpieczeństwa są w zupełnym porządku.

Z Przygotowań Do Uroczystości Graducyjnych w Kolegium Z. N. P.



Cambridge Springs, Pa. — Inst. Tech. prof. Edward Kruzka. Główne przemówienie wygłosił Raymond P. Shafer senator 50 dystryktu z Meadville, Pa.

Zdjęcie dokonane podczas programu przedstawia od lewej Krystynę Białek z Flint, Mich., redaktorkę książki (pamiętnika) rocznej na 1963 r., "Aquila", współredaktorkę Patrycję Kuczewską z New Bedford, Mass., i syna Cenzora ZNP James Kozmora kończącego w tym roku studia w Kolegium Związkowym, który ostatnio był presem Rady Studenckiej — Alliance College.

W szkole tym dostanie wszelkiego rodzaju lampy, oraz abażury zarówno gotowe do wyboru, jak również na zamówienie. Jeśli potrzebujecie lampy do parloru, jadalni, sypialni, lub na biurko — napewno znajdziecie w tym sklepie to co Wam jest potrzebne. Znajdziecie tam również obrazy religijne, jak i inne, zarówno oryginalne, jak i reprodukcje i kopie. Jeśli potrzebujecie ramy do obrazów, lub do fotografii, to także możecie sobie wybrać w tym sklepie, lub też zamówić według wzorów. Jest tam też duży wybór modnych obecnie gipsowych ozdób na ściane.

Tanio Kupicie Ładne Rzeczy w Nowym Polskim Sklepie Na Milwaukee Ave.

Wiadomo, że w Chicago można kupić ładne rzeczy tanio. Trzeba wiedzieć tylko gdzie. Właśnie takim miejscem jest Nowy Polski Sklep, pnr. 1388 Milwaukee Ave.

z Polski i wiele innych rzeczy potrzebnych w domu. Uwaga: W ograniczonej ilości są jeszcze w tym sklepie portrety marszałka Piłsudskiego (reprodukcje), oraz oryginalne obrazy malowane akwarelą przez polską malarzkę Szczyłkowską ze współczesnej Warszawy. W pierwszym rzędzie Warszawiacy powinni skorzystać z tej okazji. (P.R.M.)

Zabawa Wiosenna

Już dziś, w sobotę, 26 maja, bawimy się na dorocznej Zabawie Wiosennej Samopomocy. Zabawa odbędzie się w Crystal Ballroom, przy 2701 W. North Ave., nar. Washenaw Ave. Początek o godzinie 8:30 wieczorem. Zabawa Wiosenna Samopomocy jest ostatnią okazją, żeby przed nadejściem lata zabawić się wesoło i bez troski. — Zapraszamy!

Międzynar. Targi Szukają Kandydatek

Centralna Dyrekcja Międzynarodowych Targów, która odbędzie się w Chicago, w dniach od 25 lipca do dnia 12 sierpnia, w McCormick Pl. ogłosiła wiadomość, że poszukuje kandydatek na Królowe poszczególnych narodowości.

Termin zgłaszania się ustalony został na dzień 1-go czerwca. Kandydatki muszą odpowiadać pewnym określonym warunkom. Są to: wiek od 18 do 28 roku życia, znajomość przez kandydatkę historii, kultury i języka kraju, którego ma reprezentować, znajomość zwyczajów i produktów, jaki dany kraj wyrabia czy hoduje.

Królowa winna być przygotowana na to, że będzie obiektem wizyt — różnych przedstawicieli dyplomatycznych z różnych krajów i brać udział w oficjalnych przyjęciach, paradach i innych ceremoniach programowych tej Wystawy.

Wszystkie kandydatki muszą też być przygotowane, że będą zatrudnione przez Dyrekcję na korzyść urządzających Wystawę. Kandydatki pragnące bliższych informacji winny zwrócić się po wyjaśnienie do Miss Vicky Duggan, Chicago International Trade Fair, 30 W. Monroe St., FRanklin 2-7700. Z kandydatek będzie później wybrana Królowa Międz. Targów.

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich Europejskich Krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż zatwierdzają to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką Europejską i Amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczek i wszelkiego rodzaju zamówienia.

Pożyteczne Upominki Do Polski
PRZEZ PEKAO, A TO:
PACZKA ŻYWNOŚCIOWA Nr. 11 \$11.00
PACZKA Z PAPIEROSAMI Nr. 50, \$ 7.00
MAKA PSZENNA, 40 lbs. \$ 3.50
CUKIER, 40 lbs \$ 4.50

I INNE WARTOŚCIOWE PACZKI
CABANSKI PHARMACY INC.
1147 NORTH ASHLAND AVENUE
Tel. HUmboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois
Otwarte od 10 rano do 9 wieczór. W niedzielę 11 rano do 3 po poł.

Zatrut Się w Aucie

Kierownik biura firmy chemicznej Commercial Solvents Corporation — Howard Pratt, lat 31, z 11712 Peoria ul. — został w czwartek znaleziony martwy w swym aucie zaparkowanym na parceli poza budynkiem kompanii, 1817 Fullerton Ave.

wewnątrz auta znaleziono rurę, której jeden koniec umieszczony był w przedziale auta, a drugi doczepiony był do wylotu rury wydechowej od silnika auta.

Obok zwłok — znaleziono również butelkę z częściowo wypłynioną wódką — oraz kartkę papieru — z wyjaśnieniem tego tragicznego kroku. Policja sądzi, że zachodzi tu możliwość samobójstwa.

WAŻNA WIADOMOŚĆ

Cło Na Paczki Odzieżowe Do Polski Zostało Zniżone Do Stawki Normalnej Polonia, pomagająca krewnym w Polsce skorzysta z tej ważnej zmiany w polskich przepisach. Przyniesiona przez Was używana odzież zakupujemy fachowo i wysyłamy do Waszych krewnych w Polsce bez zadnego Dla Was kłopotu.

WITOLD S. BOGUCKI
DU BARRY ENTERPRISES
1239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.
Telefon: BRunswick 8-2968
WYSYŁAMY PIENIĄDZE I PEKAO PACZKI DO POLSKI
Złatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce, adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia i śmierci, należności spadkowe itd.

The Wonderful World of **WIGS** the latest fashion rave!
Now you can have the most flattering hair imaginable without the cost time or bother.
We cordially invite you to visit us and see our exciting collection of fashion wigs in excellent synthetic, or the finest European hair.
• Custom made and individually fitted
• Private consultation • Prices from \$45 to \$100
CHICAGO-CENTRAL Beauty Salon
5535 W. Chicago Ave. CO 1-8903
CLOSED MONDAYS—Appointments Accepted for Sun. or Eves. Please mention this Ad!

HERE'S SECURITY in book form...



TA MAŁA KSIĄŻECZKA... wasza książeczka oszczędnościowa... powinna się znajdować w każdym domu. Szczęśliwie jutro jest zapewnione rodzinom, które oszczędzają na nie i dla osiągnięcia tych celów szybko, powinnicie oszczędzać tam, gdzie wasze oszczędności mogą zarobić więcej.

Zatwierdzone i nadzorowane przez Rząd Stanów Zjednoczonych
PEOPLES Federal SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
STANLEY W. ROPA, Prezes
1618 WEST 18TH STREET (Przy Ashland)
Chicago 8, Ill.
HAymarket 1-5500
Member Federal Home Loan Bank System

TIMKEN WALL-FLAME

Olejuje i Gazowe Palniki zużywają najmniej opału i działają bez kłopotu

Darmo Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ

State of Illinois Registered Engineers
2858 N. Major Ul. narożnik George Ul.
BErkshire 7-5050
TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE PALNIKI, BOILERY, FURNESY

NOVAK AND CO. SHEET METAL WORKS

1928 W. Fullerton Ave. HUmboldt 6-4588
Fabryka Wszelkich Wyrobów BLACHARSKICH
WYKONUJEMY WSZYSTKO: RYNNY, KOMINY ITD.
REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW REPERUJEMY I KŁADZIEMY NOWE DACHY KOSZTYSTORY I OBLICZENIA DARMO
Roboty i Robotnicy Asekurowani
FERDYNDAND I TOMASZ NOWAK, Właściciele

DZIŚ — SOBOTA — 26 MAJA WIOSENNA ZABAWA TANECZNA

w Sali Orzechowej "Lenarda"
Cała Polonia Chicagońska Zaprasza
POLSKIE TOWARZYSTWO KULTURY
Orkiestra Kawałkowskiego Początek o 8:30 Wiecz.

JEDZCIE DO POLSKI

INDYWIDUALNIE LUB GRUPOWO
Bilet na BATORYM tam i z powrotem \$500 i podatek Na samolot "jet" Chicago — Warszawa i z powrotem \$744.30 i podatek federalny
Sporządzamy krewnych i bliskich na pobyt stały lub na wizyte
SPRAWY NOTARIALNE
Przyjdźcie, zatelefonujcie lub napiszcie do nas, a zalatwimy Was szybko, rzetelnie i fachowo
WYSYŁKA PACZEK PEKAO
POLSKIE BIURO PODRÓŻY
Staudacher & Ratke
Franciszka Wróblewska, Conrad Staudacher
1650 W. 48th St., Chicago Tel. YArds 7-2324

KALENDARZYK

Dziś sobota, 26go maja, — Filipa, Augustyna.
Jutro niedziela, 27go maja, — Jana Bedy.
Pojutrze poniedziałek, 28go maja, — Germana, Małgorzaty.

WALTER'S BARBER SHOP
Walter Dietrich, Prop.
EXPERT HAIR CUTTING
For Men, Women and Children
3 BARBERS
No Waiting
5640 W. LAKE ST.
Phone 378-9570

DR. MICHAEL'S N. D.

Dr. Michael's N. D. mieszczący ziołowe w postaci herbat lub w płynie na różne dolegliwości, znane od trzydziestu lat na terenie U.S.A., Kanady, Południowej Ameryki i Europy.
UWAGA: Mamy w zapasie banki. Cena 45c sztuka.

ZIOŁA PRZECIWPŁYTKOWE I PRZECIWPŁYTKOWE	
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 18 Na Reumatyzm	Paczka \$2.75
<input type="checkbox"/> Kapsułki Ziołowe Tri Caps Na Arterozym	Paczka \$3.99
ZIOŁA NERWOWE — PALENIE MOCZU — LAGODNIE DZIAŁA	
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 11 Na Pecherz i Nerki	Paczka \$1.75
<input type="checkbox"/> "KB" w Płynie Na Nerki i Pecherz	Butelka \$2.65
ZIOŁA USPŁAKAJĄCE UKŁAD NERWOWY	
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 20 Na Nerwowość	Paczka \$2.10
ZIOŁA NA WĄTROBĘ I ŻOŁĆ	
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 16 Na Wątrobę i Żołąc	Paczka \$2.15
<input type="checkbox"/> Chionatus Ziola (w Płynie) Na Wątrobę i Żołąc	Butelka \$2.85
ZIOŁA NA GAZY ŻOŁĄDKA — LEPSZE TRAWIENIE	
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 31 Pomagają w Trawieniu	Paczka \$4.75
<input type="checkbox"/> "Gen Res" (w płynie) Na Bóle Od Wrzodów Żołądka	Butelka \$2.65
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 17 Na Lagodne Przewidywanie	Paczka \$1.10
<input type="checkbox"/> "BMB" (w płynie) Na Zwyczajną Anemię Dla Osób Wycieńczonych Pracą, Buduje Krew i Siłę	Butelka \$4.85
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 34 Dla Kobiet w Zmianie Zycia	Paczka \$3.90
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 10 Na Astmę Bronchijną	Paczka \$2.75
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 100 (Wzmocniająca) Dla Mężczyzn	Paczka \$3.90
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 9 Na Wyrzuty Skórne	Paczka \$3.89

Jedyna Pod Nazwą "Keipharion" Jedyna i Mineraly Znajdujące Się w Chłodnych Wodach w Norwegii. Ta Morska Roślina Zawiera Mineraly Dla Ludzkiego Zdrowia. Bez Naturalnej Jodny i Mineralów, Stan Zdrowia Nie Może Być Utrzymany. Cena Za Butelkę\$5.00

Czarne Jagody	.....paczka \$1.85	Czarne Maliny Na Kaszel	.....paczka 85c
Na Biegunki	.....paczka 50c	1 Ziołowe	.....paczka 85c
Lipowy kwiat	.....paczka 50c	Dziurawiec-Ziele	.....paczka 50c
Krwawnik	.....paczka 50c	Chmiel	.....paczka 50c
Ziobna	.....paczka 50c	Wietr	.....paczka 50c
Rumianek	.....paczka 50c	Brzochove Biele	.....paczka 50c
Senezowe strązki	.....paczka 50c	Jalowiec	.....paczka 50c
Czerwona koniczyna	.....paczka 50c	Skrzyp polny	.....paczka 50c
Cytwar (nasienie)	.....paczka 50c	Koperek włoski	.....paczka 50c
Głogowe jagody na lagodne nerwowe serca	.....paczka 85c	.....	.....paczka 85c
.....	.....paczka 50c	.....	.....paczka 85c

EUROPEJSKI TERMOMETR — Do Mierzenia Gorączki\$2.55
Przyjdźcie Osobiście — Porada Darmo
Albo Wyślijcie Zamówienie z Money Order Do:
DR. MICHAEL HERB CENTER
1223 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.

Maszynki Do Wyciskania Soków

VITA-JUICER
Dla zdrowia są potrzebne zdrowe soki ze świeżych jarzyn i owoców, które można pić u siebie w domu, mające te doskonałe właściwości do ich wyciskania. Szczególnie dzieci i osoby starsze powinny pić sok, bo one zawierają witaminy i minerały.
Miesięczny wydatek \$130.00
Teraz tylko \$99.95
Money także Mielące Maszynki \$39.95

DR. MICHAEL'S HERB CENTER
1223 Milwaukee Ave., Chicago 22, Ill.

Nowa Pomoc Słuchowa

Noszona w Uchu
Bez Sznurka!
Bez Tubek!
Bez Dodatkowych Gurzków!
Bez Szleštu
Ubrania!
Tony Ciężka,
Zielawa Sig
w Uchu

Acousticon Hearing Center
2424 N. Harlem Ave., RO 3-2266
Chicago 35, Ill.
Rozmówcie się po polsku
 Proszę przysłać mi DARMO polską broszurkę, jak mogę poprawić swój słuch.
 Pragnąłbym podać się egzaminacji w domu lub zatelefonować celem umówienia się RO 3-2266.

Nazwisko _____
Ulica _____
Miasto _____ 5-28-62

GRUNWALDZKIEGO Słuchajcie Programu

Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK od godziny 7 do 8 wieczorem. Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny: "KŁOPOTY SIEKIERKÓW"
Bronisław Zieliński, kierownik; Pelagia i Bronisław Mrozowie, anonsery.

NOWA WYSOKA RATA DYWIDENDY 4 1/2% Rocznie Na WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCIACH

Oszczędności Złożone Przed 15-tym Zarabiają Dywidendy Od 1-go w Miesiącu

I tak dogodne też!

Słuchajcie programu radiowego Marysi Data ze Stacji WHFC od godziny 11 do 11:15 przed połud. od poniedziałku do soboty.

Odwiedźcie nas Teraz... w naszej własnej siedzibie przy Fullerton i Milwaukee Avnu. Korzystajcie z kompletnych usług w przyjemnym otoczeniu. Wiele miejsca do Parkowania.

Liberty SAVINGS
and LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
LIBERTY CORNER
2384-92 N. Milwaukee przy Fullerton